

PÉČE O VÁŠ GRIL A JEHO ÚDRŽBA

Čištění sestavy hořáku

Postupujte podle těchto pokynů při čištění a/nebo výměně součástí sestavy hořáku nebo pokud máte potíže se zapálením grilu.

1. VYPNĚTE přívod plynu na ovládacím knoflíku a v plynové láhvi a odpojte regulátor od láhve.
2. Vyjměte táč na tuk. Otevřete horní kryt, odstraňte rošt na vaření, ohříváč a ohřívací držák, který je zobrazen na obrázku A. Tím se odhalí hořák zevnitř, jak je zobrazeno na obrázku B.
3. Postupujte zesponu grilu a odstraňte 2 matice, které připevňují hořák ke dnu, jak je zobrazeno na obrázku C.
4. Ze shora grilu pečlivě vyzvedněte hořák ven, jak je zobrazeno na obrázku D.
5. Vyčistěte všechny zablokované otvory pomocí tuhého drátu, například rozevřenou kancelářskou svorkou.
6. Vyčistěte hořák, jak je doporučeno níže a je zobrazeno na obrázku E.

Doporučujeme tři způsoby čištění trubek hořáku. Použijte pro vás ten nejnashší.

- Ohněte tuhý drát (tenké ramínko na sako dobře funguje) do tvaru malého háčku. Protáhněte háček několikrát každou trubkou hořáku.
- Použijte úzkou štětku na čištění lahví s pružnou rukojetí (nepoužívejte štětku s mosazným drátem). Protáhněte štětku několikrát každou trubkou hořáku.
- Používejte ochranu očí: Použijte vzduchovou hadici k profouknutí trubky a otvorů hořáku vzduchem. Zkontrolujte každý otvor a ujistěte se, že z každého otvoru vychází vzduch.

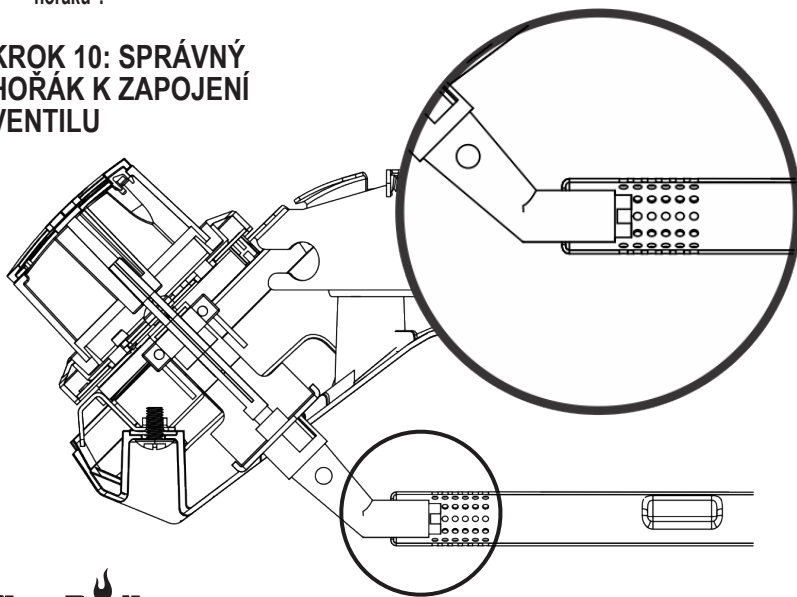


7. Drátěnou štětkou vyčistěte celý vnější povrch hořáku, abyste odstranili zbytky potravin a nečistoty.
8. Vyčistěte všechny zablokované otvory pomocí tuhého drátu, například rozevřenou kancelářskou svorkou.
9. Zkontrolujte, zda není hořák poškozen v důsledku běžného opotřebení a koroze, některé díry se mohou zvětšit. Pokud naleznete jakékoli velké trhliny nebo díry, vyměňte hořák.

VELMI DŮLEŽITÉ: Trubky hořáku musí znovu zapadnout do ventilových otvorů. Viz obrázek níže.

10. Připojte elektrodu k hořáku.
11. Pečlivě vyměňte hořáky.
12. Připojte hořáky k držákům v nádobě ohniště.
13. Vraťte rošty na vaření.
14. Než začnete gril opět používat k vaření, proveďte „zkoušku úniku plynu“ a „kontrolu plamene hořáku“.

KROK 10: SPRÁVNÝ HORÁK K ZAPOJENÍ VENTILU



Skladování grilu

- Vyčistěte rošty na vaření.
- Skladujte na suchém místě.
- Pokud je plynová láhev připojena ke grilu, skladujte venku v dobře větraném prostoru a mimo dosah dětí.
- Gril zakryjte, pokud je skladován venku.
- Gril uložte uvnitř pouze, pokud je plynová láhev vypnutá a odpojená, odstraněna z grilu a uložena venku.
- Při odstraňování grilu z úložiště zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání hořáku.

Celkové čištění grilu

- Gril čistěte často, nejlépe po každém vaření. Pokud použijete štětku se štětinami k čištění některého z varných povrchů grilu, ujistěte se před grilováním, že na grilu nezůstaly žádné volné štětiny. Nedoporučuje se čistit varný povrch, zatímco gril je horký. Gril musí být čistěn nejméně jednou za rok.
- Nezaměňujte nahromadění mastnoty hnědé nebo černé barvy za nátěr. Vnitřky plynových grilů nejsou v továrně natírány (a neměly by nikdy být natírány). Použijte silný roztok čistícího prostředku a vody nebo použijte čistič na gril s rýžákem na vnitřní strany poklopu a dna grilu. Opláchněte a nechte zcela uschnout. Na natřené povrchy nepoužívejte žravý čistič na gril/troubu.
- Plastové díly: Omyjte teplou mýdlovou vodou a osušte. Na plastové součásti nepoužívejte citrízol, abrazivní čističe, odmašťovadla nebo koncentrované čističe na gril. Mohlo by dojít k poškození a poruše součástí.
- Porcelánové povrchy: Vzhledem ke sklovitému složení lze většinu zbytků odstranit roztokem sody na pečeni a vody nebo speciálně vyvinutým čističem. Pro těžko odstranitelné skvrny použijte neabrazivní čisticí prášek.
- Natřené povrchy: Omyjte jemným nebo neabrazivním čisticím prostředkem a teplou mýdlovou vodou. Osušte jemnou neabrazivní tkaninou.
- Povrchy z nerezové oceli: Chcete-li zachovat vysoce kvalitní vzhled grilu, omývejte ho po každém použití jemným čisticím prostředkem a teplou mýdlovou vodou a osušte měkkým hadříkem. Připečené nánosy tuku mohou vyžadovat použití abrazivní plastové čisticí houbičky. Používejte pouze ve směru broušeného povrchu, aby nedošlo k poškození. Abrazivní houbičku nepoužívejte na zobrazené oblasti.
- Varné plochy: Pokud použijete štětku se štětinami k čištění některého z varných povrchů grilu, ujistěte se před grilováním, že na grilu nezůstaly žádné volné štětiny. Nedoporučuje se čistění varných ploch, zatímco je gril horký.

TECHNICKÉ ÚDAJE
CHAR-BROIL, GmbH

Název grilu	Plynový gril s 1 hořákem		
Celkový jmenovitý tepelný příkon	3,81 kW (277g/h)		3,81 kW (277g/h)
Kategorie plynu	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Model č.	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1
Typ plynu	Butan	Propan	Butan, propan a jejich směsi
Tlak plynu	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Velikost vstřikovače (Prům. mm)	0,96 x 1 díl		0,96 x 1 díl
	N/A		N/A
Místo určení Země	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI	DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

NALÉHAVÉ SITUACE: Pokud nelze zastavit únik plynu nebo dojde k požáru v důsledku úniku plynu, zavolejte požárníky.

<u>NALÉHAVÉ SITUACE</u>	<u>MOŽNÁ PŘÍČINA</u>	<u>PREVENCE/ŘEŠENÍ</u>
Plyn unikající z plynové láhve.	<ul style="list-style-type: none"> Mechanické selhání v důsledku koroze nebo nesprávného zacházení. 	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte plynovou láhev.
Plyn unikající z připojení ventilu plynové láhve a ovládacího ventilu regulátoru.	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávná instalace, netěsné připojení, selhání gumového utěsnění. 	<ul style="list-style-type: none"> Odmontujte ovládací ventil regulátoru z láhve a vizuálně zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. Viz Kontrola úniku plynu z plynové láhve a Připojení ovládacího ventilu regulátoru k plynové láhvi.
Oheň vycházející z připojení ovládacího ventilu hořáku	<ul style="list-style-type: none"> Oheň v části trubky hořáku v důsledku zablokování. 	<ul style="list-style-type: none"> Vypněte ovládací knoflík. Po uhašení požáru a vychladnutí grilu, vyjměte hořák a zkontrolujte, zda v něm nejsou pavoučí hnízda nebo rez. Viz Přírodní riziko a Čištění sestavy hořáku.
Oheň vycházející zpod ovládacího panelu.	<ul style="list-style-type: none"> Oheň v části trubky hořáku v důsledku zablokování. 	<ul style="list-style-type: none"> Vypněte ovládací knoflíky a ventil plynové láhve. Po uhašení požáru a vychladnutí grilu, vyjměte hořák a zkontrolujte, zda v něm nejsou pavoučí hnízda nebo rez. Viz Přírodní riziko a Čištění sestavy hořáku.
Vznícení tuku nebo nepřetržitě nadměrné množství plamenů nad varným povrchem.	<ul style="list-style-type: none"> Nashromáždění příliš velkého množství tuku v oblasti varné plochy. 	<ul style="list-style-type: none"> Vypněte ovládací knoflíky a ventil plynové láhve. Po vychladnutí vyčistěte části potravin a přebytečný tuk z grilovací plochy, nádobky na tuk a dalších povrchů.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

<u>PROBLÉM</u>	<u>MOŽNÁ PŘÍČINA</u>	<u>PREVENCE/ŘEŠENÍ</u>
Hořáky nejdou zapálit za použití zapalovače.	PROBLÉMY S PLYNEM: <ul style="list-style-type: none"> Hořák není propojen s ovládacím ventilem. Ucpání hořáku. Žádné proudění plynu. Regulátor a ventil plynové lahve nejsou plně připojeny. Ovládací knoflík ventilu NEVYSKAKUJE v poloze vypnuto. 	<ul style="list-style-type: none"> Ujistěte se, že regulační ventil je umístěn uvnitř trubky hořáku. Ujistěte se, že trubka hořáku není ucpána pavučinami nebo jinými předměty. Viz oddíl týkající se čištění v části Použití a údržba. Ujistěte se, že plynová láhev není prázdná. Odstraňte plynovou láhev. Vyčistěte závit na plynové láhvi a ovládací ventil regulátoru. Vyměňte regulátor. Vyměňte sestavu ventilu/rozdělovače.
	PROBLÉMY S ELEKTŘINOU: <ul style="list-style-type: none"> Elektroda prasklá nebo zlomená; „jiskření u zlo- mu.“ Elektroda a hořák jsou mokré Drát a/nebo elektroda pokryté zbytky z vaření. Dráty jsou uvolněné nebo odpojené. Dráty jsou zkratované (jiskří) mezi zapalovačem a elektrodou. 	

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

<u>PROBLÉM</u>	<u>MOŽNÁ PŘÍČINA</u>	<u>PREVENCE/ŘEŠENÍ</u>
Hořáky nelze zapálit zápalkou.	<ul style="list-style-type: none"> • Viz „PROBLÉMY S PLYNEM:“ • Zápalka nedosáhne. • Nesprávný způsob zapalování zápalkou. 	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte dlouhé zápalky (krbové zápalky). • Viz oddíl „Zapalování zápalkou“ části <i>Zapálení vaší grilovací desky</i>.
Náhlý pokles průtoku plynu nebo nízký plamen.	<ul style="list-style-type: none"> • Došel plyn. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte plyn v plynové lahvi.
Plameny uhasly.	<ul style="list-style-type: none"> • Silný nebo nárazový vítr. • Málo plynu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Otočte přední část grilovací desky čelem k větru nebo zvyšte výšku plamene tím, že nastavíte plynový ventil do vyšší polohy. • Vyměňte plynovou láhev.
Vyšlehnutí plamenů.	<ul style="list-style-type: none"> • Nahromadění tuku. • Nadměrný obsah tuku v mase. • Nadměrná teplota při vaření. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistěte hořáky a grilovací varnou plochu. • Odstraňte tuk z masa před vařením. • Nastavte odpovídající (nižší) teplotu.
Přetrvávající vznícení tuku.	<ul style="list-style-type: none"> • Tuk uvízlý v důsledku nahromadění potravin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte knoflíky do polohy vypnuto. Nechte oheň vyhořet. Po ochlazení grilovací desky vyjměte a vyčistěte všechny části.
Zpětné plameny (oheň v trubce(-kách) hořáku).	<ul style="list-style-type: none"> • Hořák a/nebo trubky hořáku jsou ucpané. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte knoflíky do polohy vypnuto. Vyčistěte hořák a/nebo trubky hořáku. Viz část <i>Čištění a údržba v této příručce</i>




WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE


DIESER GRILL IST NUR ZUR BENUTZUNG IM FREIEN GEEIGNET


SICHERHEITSZEICHEN

Die Sicherheitsaussagen GEFÄHR, ACHTUNG und VORSICHT werden in dieser Bedienungsanleitung genutzt, um wesentliche und wichtige Informationen hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Aussagen, um Sicherheit zu gewährleisten und Sachschaden zu vermeiden.

Die Aussagen werden nachfolgend definiert.

	VORSICHT
VORSICHT: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Vorgehensweise, die, wenn sie nicht vermieden wird, kleinere oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.	
	ACHTUNG
ACHTUNG: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.	
	GEFAHR
GEFAHR: Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben wird.	

	GEFAHR
Bei Gasgeruch: 1. Gaszufuhr zum Gerät abschalten 2. Jedwede offenen Flammen löschen 3. Deckel öffnen Falls der Geruch anhält, sich vom Gerät fernhalten and sofort den Gaslieferanten oder die Feuerwehr anrufen.	

	ACHTUNG
1. Benzin oder andere brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe nicht in der Nähe dieses Geräts oder irgendeines anderen Geräts aufbewahren oder benutzen. 2. Eine Gasflasche, die nicht zum Gebrauch angeschlossen ist, darf nicht in der Nähe dieses oder irgendeines anderen Geräts aufbewahrt werden.	

MONTEUR/ASSEMBLIERER:

Diese Bedienungsanleitung dem Verbraucher übergeben.

VERBRAUCHER:

Diese Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Fragen:

Falls Sie während der Montage oder des Gebrauchs dieses Geräts Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS



ACHTUNG

Versuchen Sie nicht, den Regler/die Klappe wegen irgend-eines „vermuteten“ Fehlers zu reparieren oder umzuändern. Jedwede Änderung dieser Konstruktion macht Ihre Garantie ungültig und führt zum Risiko eines Gasaustritts oder Brands. Nur durch den Hersteller gelieferte Ersatzteile anwenden.

Zur sicheren Anwendung Ihres Grills and zur Vermeidung ernsthafter Verletzungen:

- Nur im Freien benutzen. Nie in Innenbereichen benutzen.
- Vor Gebrauch des Grills die Anweisungen lesen. Diese Anweisungen stets befolgen.
- Den Grill während des Gebrauchs nicht bewegen.
- Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kleine Kinder fernhalten. Kinder nicht den Grill bedienen oder in seiner Nähe spielen lassen.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche abstellen.
- Während des Gebrauchs muss dieser Grill von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Die Öffnungen an den Seiten oder auf der Rückseite des Grills nicht blockieren.
- Die Brennerflammen regelmäßig überprüfen.
- Die Venturi-Öffnungen am Grill nicht blockieren.
- Den Grill nur in gut-gelüfteten Bereichen benutzen. NIE in geschlossenen Räumen wie einem Carport, einer Garage, auf einer Veranda, überdachten Terrasse oder überdachten Anlagen jeder Art benutzen.
- In einem Gasgrill keine Kohle oder Keramikbriketts verwenden.
- Die Grillroste **NICHT** mit Aluminiumfolie oder sonst irgendeinem Material bedecken. Dies blockiert die Brenner-Ventilation und schafft einen potentiell gefährlichen Zustand, der Sach- oder Personenschaden zur Folge haben würde.
- **Den Grill während des Gebrauchs mindestens 1,0 Meter von allen Wänden oder Oberflächen fernhalten.** 3 m Abstand halten von Objekten, die Feuer fangen könnten oder von Zündquellen wie Sparflammen an Wassererwärmern, spannungsführenden Geräten, usw.
- Stellen Sie sicher, dass der Grillbereich übersichtlich und frei von brennbaren Materialien ist (z. B. Benzin, Propan-gas, or sonstige entflammbare Flüssigkeit oder Gas).
- Während des Grillens muss das Gerät auf einer ebenen Fläche in einem von Brennmaterialien geräumten Bereich stehen.



ACHTUNG

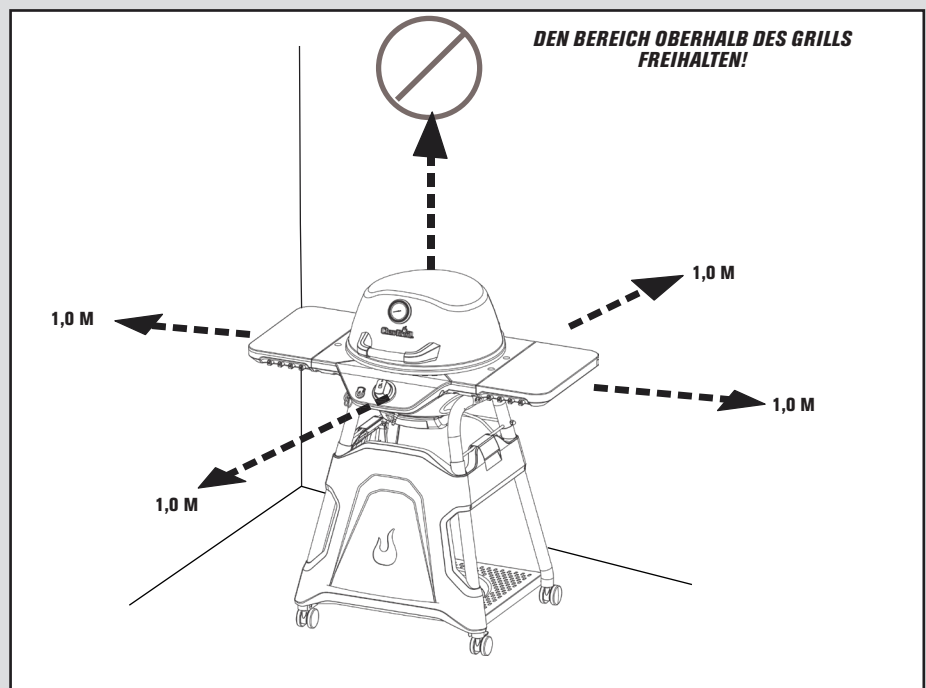
- Dieser Grill ist nicht als Heizgerät vorgesehen und sollte niemals als solches benutzt werden.
- **Appartement-Bewohner:** Erkundigen Sie sich bei der Hausverwaltung über die Vorschriften und Brandschutz-ordnungen bezüglich der Anwendung eines Gasgrills in Ihrer Wohnanlage. Falls gestattet, im Erdgeschoss im Freien benutzen und 1,0 m entfernt von Wänden oder Geländern halten. Nicht auf oder unter Balkons anwen-den.
- **NIEMALS versuchen, den Brenner mit geschlos-senem Deckel anzuzünden. Eine Ansammlung von nicht entzündetem Gas in einem bedeckten Grill ist gefährlich.**
- Die Gaszufuhr an der Gasflasche stets abstellen und den Regler entfernen, bevor Sie die Gasflasche aus der vorge-schriebenen Betriebsposition rücken.
- Den Grill niemals in Betrieb nehmen, wenn die Gasfla-sche sich nicht ordnungsgemäß in der vorgeschriebenen Betriebsposition befindet.
- Keine Änderungen am Grill vornehmen. Jedwede Ände-rungen sind streng verboten. Versiegelte Teile dürfen nicht durch den Anwender manipuliert werden. Die Injektoren nicht auseinandernehmen.



GEFAHR

- Dieses Gerät nie unbeaufsichtigt laufen lassen.
- Dieses Gerät nie innerhalb von 3 m Abstand von irgendeiner Konstruktion, Brennmaterialien oder sonstigen Gasflasche bedienen.
- Das Gerät nie innerhalb einer Entfernung von 7,5 m irgendeiner brennbaren Flüssigkeit bedienen.
- Sollte ein Brand entstehen, halten Sie sich von dem Gerät fern und rufen Sie sofort die Feuerwehr an. Versuchen Sie nicht, ein Öl- oder Fettfeuer mit Wasser zu löschen.

Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen könnte Brand, Explosion oder Verbrennungsgefahren zur Folge haben, wodurch wiederum Sachschaden, Körperverletzung oder Tod verursacht werden könnten.



ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS



VORSICHT

- Vor der Montage und dem Grillen alle Sicherheitsaussagen, Montageanleitungen und Nutzungs- und Wartungsanleitungen lesen und befolgen.
- Einige Teile können scharfe Kanten haben. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen.
- Fettbrände können nicht durch Schließen des Deckels gelöscht werden. Grills sind aus Sicherheitsgründen gut belüftet.
- Zur Löschung eines Fettfeuers nie Wasser benutzen. Dies könnte zu Körperverletzungen führen. Sollte ein hartnäckiges Fettfeuer entstehen, Schalter und Gasflasche abschalten.
- Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettfeuer entstehen, das das Produkt beschädigen könnte. Beim Vorheizen oder Abbrennen von Speiseresten genau darauf achten, dass kein Fettfeuer entsteht. Befolgen Sie die Anweisungen hinsichtlich der allgemeinen Reinigung des Grills und der Reinigung der Brennerkonstruktion zur Vermeidung von Fettfeuern.
- Das regelmäßige Reinigen des Grill ist die beste Methode zur Vermeidung von Fettfeuern.
- Beim Anfassen von besonders heißen Bestandteilen Schutzhandschuhe tragen.
- Den Grill nicht unbeaufsichtigt lassen. Kinder und Haustiere stets vom Grill fernhalten.
- Ein Fettfeuer nicht mit Wasser bekämpfen. Dies könnte zu Personenschaden führen. Falls ein Fettfeuer entsteht, Schalter auf AUS [OFF] drehen und Gasflasche entfernen.
- Den Grill während des Vorheizens oder beim Abbrennen von Speiseresten auf Hochstufe nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettfeuer entstehen, das das Produkt beschädigen könnte.

Vorbegende Sicherheitsmaßnahmen bei der Installation

- Den Grill, wie gekauft, nur mit Brenngas and der mitgelieferten Regler/Ventil-Baugruppe benutzen.
- Der Grill darf nicht in oder auf Wohnmobilen und/ oder Booten benutzt werden.
- Den Grill nicht unbeaufsichtigt lassen. Kinder und Haustiere stets vom Grill fernhalten.



VORSICHT

Schlauch-Anforderungen

- Nur einen nach entsprechenden EN-Normen zugelassenen Schlauch von nicht mehr als 1,5 m Länge benutzen.
- Für Finnland darf die Schlauchlänge 1,2 m nicht überschreiten.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Schläuche eingeschnitten oder abgenutzt sind.
- Sicherstellen, dass der Schlauch nicht verknickt oder verdreht ist.
- Sicherstellen, dass ein angeschlossener Schlauch keine warmen Oberflächen berührt.
- Beschädigte Schläuche vor Gebrauch des Grills auswechseln.
- Schlauch gemäß den nationalen Vorgaben auswechseln.
- Den Grill so aufstellen, dass der Schlauch nicht geknickt wird.

Platzieren der Gasflasche

Gasflaschen können auf den Boden neben dem Grill gestellt werden. GASFLASCHEN KÖNNEN STATT DESSEN AUF DAS UNTERE REGAL GESTELLT WERDEN. Gasflaschen dürfen maximal einen Durchmesser von 320 mm und eine Maximalhöhe von 480 mm haben. FALLS SIE GASFLASCHEN AUF DEN BODEN STELLEN, SOLLTEN SIE KEINE WEITEREN GASFLASCHEN AUF DAS UNTERE REGAL STELLEN.

Regler-Vorschriften

Mit diesem Grill muss ein Regler benutzt werden. Benutzen Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussleistung maximal 1,5 kg/h) sowie für Ihr Land als auch für das in den technischen Angaben genannte Gas zugelassen ist. Falls Sie Fragen in Bezug auf den geeigneten Regler und entsprechenden Gasbehälter für Ihren Grill haben, wenden Sie sich an eine(n) ausgebildete(n) und qualifizierte(n) Gas-Service-Techniker(in). Der/die Techniker(in) sollte darauf achten, dass er/sie die Modellnummer Ihres Gasgrills korrekt identifiziert, damit er/sie Sie richtig beraten kann.

Sicherheitshinweise

- Vor dem Öffnen des Gasflaschenventils den Regler auf Festigkeit hin überprüfen.
- Wenn der Grill nicht benutzt wird, alle Bedienknöpfe und Gaszufuhr abstellen.
- Benutzen Sie langstielige Grillutensilien und Grillhandschuhe, um sich vor Verbrennungen und Spritzern zu schützen. Beim Anfassen von heißen Bestandteilen Schutzhandschuhe tragen.
- Die Fettschale (sofern vorhanden) muss in den Grill eingesetzt sein und nach jedem Gebrauch entleert werden. Fettschale erst dann entfernen, wenn der Grill vollkommen abgekühlt ist.
- Beim Öffnen der Haube sehr vorsichtig sein, weil heißer Dampf entkommen könnte.
- Sehr vorsichtig sein, wenn Kinder, ältere Menschen, oder Haustiere sich in der Nähe befinden.
- Falls Sie feststellen, dass Fett oder sonstige heiße Substanzen vom Grill auf das Ventil, den Schlauch, oder den Regler tropfen, stellen Sie die Gaszufuhr sofort ab. Stellen Sie die Ursache fest, korrigieren Sie diese, und reinigen und inspizieren Sie dann das Ventil, den Schlauch und den Regler, bevor Sie weitermachen. Führen Sie eine Dichtigkeitsprüfung durch.
- Die Lüftungsöffnungen im Gasflaschengehäuse (Grillwagen) frei von Blockierungen und Abfallstoffen halten.
- Im Grillwagengehäuse keine Gegenstände oder Materialien aufbewahren, die den Verbrennungsluftstrom zur Unterseite des Bedienfelds oder der Brennkammerschale blockieren würden.
- Den Gasbehälter NICHT innerhalb von 3 m einer offenen Flamme oder sonstigen Zündquelle abnehmen oder auswechseln.

Umweltschutz

- Entsorgte elektrische Grills sind recycelbar und sollten nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden! Bitte unterstützen Sie uns aktiv dabei, Ressourcen zu schonen und die Umwelt zu schützen, indem Sie diesen Grill auf eine Sammelstelle bringen (sofern vorhanden).



GASSICHERHEIT UND PFLEGE DER GASFLASCHE

Brenngas

- ist bei der Herstellung ungiftig, geruchlos und farblos. Im Interesse Ihrer Sicherheit wurde Brenngas ein Geruch zugefügt (ähnlich wie fauler Kohl), damit man es riechen kann.
- Brenngas ist leicht entzündlich und kann sich plötzlich entzünden, wenn es mit Luft vermischt wird.

Gasflaschen

- Die Gasflasche muss in einer aufrechten Lage installiert, transportiert und gelagert werden und sollte nicht fallen gelassen oder unsanft behandelt werden.
- Wenn der Grill im Innenbereich gelagert werden soll, muss die Gasflasche vom Grill getrennt werden.
- Wenn die Gasflasche nicht vom Grill entfernt wurde, müssen Grill und Flasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden.
- Die Flasche sollte nie an einen Ort transportiert werden, wo die Temperatur 51 °C erreichen kann, und darf dort auch nicht gelagert werden.
- Flaschen müssen im Freien außer Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Eine Gasflasche nie in geschlossenen Räumen wie einem Carport, einer Garage, Veranda, überdeckten Terrasse oder sonstigem Gebäude lagern.

Montage/Demontage von Gasflaschen

Montage der Gasflasche:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Regelventile des Grills auf **OFF** [aus] gestellt sind.
2. Dichtheitsprüfung durchführen.

Gasflaschen-Demontage:

1. Regelventile auf **OFF** [aus] stellen.
1. Grill abkühlen lassen.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen

- Dieser Grill muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Beim Auswechseln der Gasflasche sicherstellen, dass der Grill von jeglicher Zündquelle ferngehalten wird.
- Die Gaszufuhr am Zylinder nach Gebrauch abstellen.
- Vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken.
- Den Schlauch auswechseln, wenn dies durch nationale Bestimmungen verlangt wird.
- Jedwede vom Hersteller versiegelten Teile dürfen nicht vom Anwender geändert werden.
- Jede Änderung des Grills könnte gefährlich sein.
- Die Gaszufuhr an der Gasflasche muss abgestellt sein, wenn Ihr Grill nicht in Gebrauch ist.
- **ACHTUNG:** Sicherstellen, dass das Flaschenventil geschlossen ist, wenn der Grill nicht in Gebrauch ist.
- Wenn Sie den Grill im Freien aufbewahren, zuerst die Gaszufuhr **ABSTELLEN** und die Gasflasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich aufbewahren.
- Wenn Sie die Gasflasche nicht vom Grill abtrennen, sollten Sie sicherstellen, dass Grill und Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich stehen.
- Die Gasflasche stets schließen, bevor Sie den Regler abtrennen.
- Gasflaschen müssen in aufrechter Position installiert, transportiert und gelagert werden.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wir empfehlen, dass Sie die Gasschlauchvorrichtung an Ihrem Grill alle fünf Jahre auswechseln. Es kann sein, dass die Bestimmungen einiger Länder es verlangen, dass der Gasschlauch innerhalb von weniger als fünf Jahren ausgewechselt wird. In einem solchen Fall hätte die Bestimmung des Landes Vorrang.

DICHTHEITSPRÜFUNG IHRES GRILLS

Dichtheitsprüfung

- Während der Dichtheitsprüfung den Grill von Flammen oder Funken fernhalten und nicht rauchen. Die Prüfung muss im Freien in einem gut durchlüfteten Bereich vorgenommen werden.
- Die Dichtheitsprüfung muss jeweils beim Auswechseln der Gasflasche oder nach Lagerung durchgeführt werden.

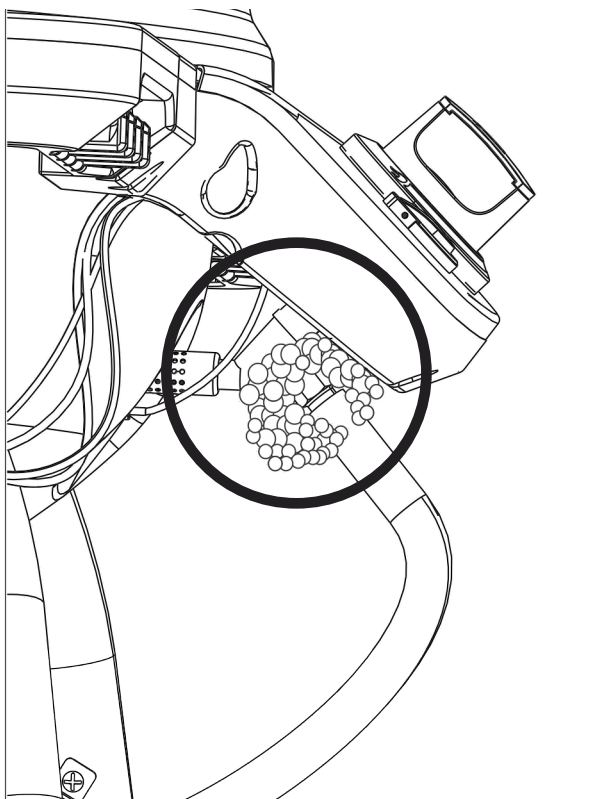
Erforderliche Materialien sind u.a. ein Pinsel und Seifenwasserlösung (je 50 % Seife und Wasser). Nur mildes Seifenwasser benutzen. Keine Haushaltsreinigungsmittel benutzen. Dadurch könnten die Bestandteile beschädigt werden.

VORGEHENSWEISE

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bedienknöpfe und der Grill auf „OFF“ [aus] gestellt sind.
2. Schlauchanschluss mit der Seifenlösung bestreichen.
3. Auf der nächsten Seite ist die Durchführung einer Dichtheitsprüfung am Gasflaschen-Anschluss dargestellt.

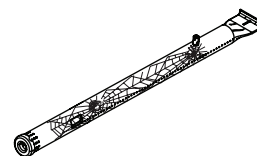
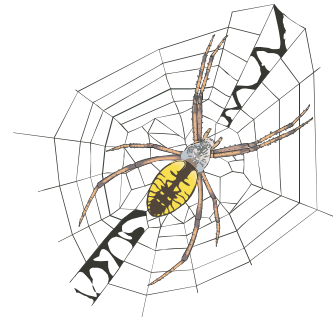
Wenn sich vergrößerte Blasen bilden, besteht Undichtheit. Anschlüsse festziehen und Schritte 1 und 2 wiederholen.

Wenn Sie die Undichtheit nicht beheben können, entfernen Sie die Gasflasche vom Regler und prüfen Sie sie auf Gewindefschaden, Schmutz und Ablagerungen auf dem Regler und der Gasflasche. Überprüfen Sie auch, ob irgendetwas den Gasfluss am Regler und den Öffnungen der Gasflasche blockiert. Jedwede festgestellte Blockierungen entfernen und die Dichtheitsprüfung wiederholen. Falls das Gewinde entweder am Regler oder an der Gasflasche beschädigt ist, sollte es ausgewechselt werden.



VORSICHT

SPINNENALARM



Falls Sie bemerken, dass Sie Schwierigkeiten beim Anzünden Ihres Grills haben oder die Flamme nicht ausreichend stark ist, sollten Sie sich die Zeit nehmen, den Brenner zu überprüfen und zu säubern.

In einigen Bereichen können Spinnen und kleine Insekten durch „Flammenrückschlag“ Probleme verursachen. Die Spinnen weben ihre Netze und legen Eier im Brennerrohr des Grills ab, wodurch der Gasfluss zum Brenner blockiert wird. Das gestaute Gas kann sich im Brennerrohr entzünden. Dies ist als Flammenrückschlag bekannt und kann ihren Grill beschädigen und sogar Verletzungen verursachen.

Um Flammenrückschlag zu verehindern und gute Leistung zu gewährleisten, sollten der Brenner und das Brennerrohr vor Gebrauch jedes Mal, wenn der Grill längere Zeit nicht benutzt wurde, vom Grill entfernt und gereinigt werden.

FALLS SIE FOLGENDES FESTSTELLEN:

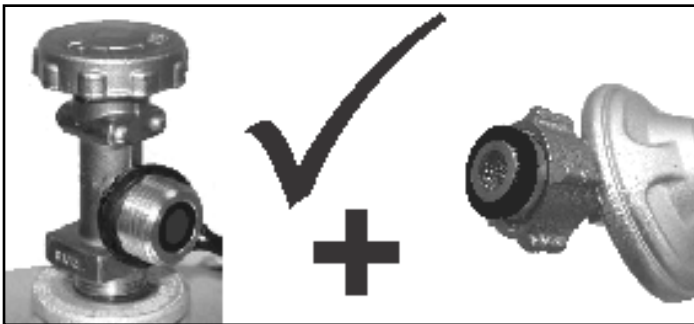
1. Gasgeruch.
2. Brenner lässt sich nicht anzünden.
3. Eine kleine, gelbe Flamme vom Brenner (sie sollte blau sein).
4. Flammen rund um oder hinter dem Bedienknopf.

STOPP!

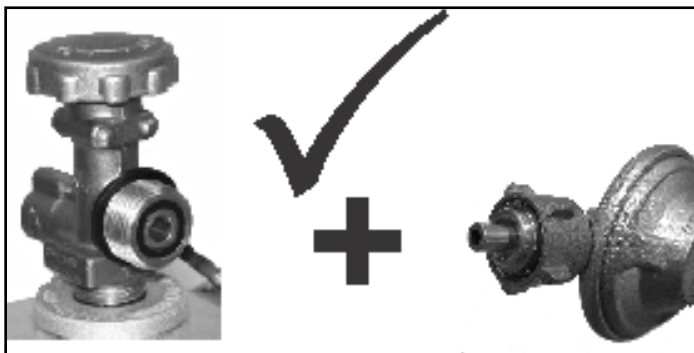
SOFORT DAS GAS AN ALLEN BEDIENKNÖPFEN ABSTELLEN!

1. Grill abkühlen lassen.
2. Brennerrohr mit einem 0,3 m Rohrreiniger reinigen.

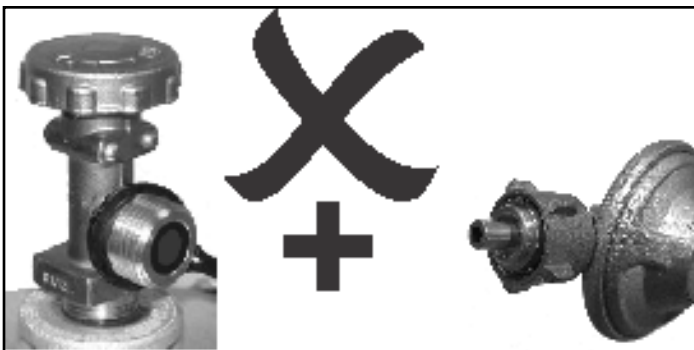
WICHTIG! - LESEN SIE BITTE!



CH Gasflasche + CH Druckregler



Ausland Gasflasche + Ausland Druckregler



CH Gasflasche + Ausland Druckregler



Ausland Gasflasche + CH Druckregler

Bei diesem Gerät muss ein Regler verwendet werden. Verwenden Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussmenge max. 1,5 kg / h) zertifiziert und für Ihr Land und das in den technischen Daten angegebene Gas zugelassen ist. Wenn Sie Fragen zum richtigen Regler und zum passenden Gastank für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich an einen ausgebildeten und qualifizierten Gas-Servicetechniker. Der Techniker sollte die Modellnummer Ihres Gasgeräts korrekt identifizieren, damit er / sie genau beraten kann.

Nur für die Schweiz

Es besteht die Gefahr von Feuer und Explosion mit Gasgeräten, welche mit einem ausländischen Druckminderer reguliert werden. Diese sind nicht kompatibel mit den Gastanks und Gasdruckminderer, die in der Schweiz verfügbar sind.

Durch die unterschiedlichen Dichtungssysteme ist es unmöglich, den Regler ordnungsgemäß mit den Gastank zu versiegeln. Hier wird Gas entweichen und kann durchaus durch Flammen oder Funken Feuer fangen und sich entzünden. Ein Lebensbedrohliche Explosion und/oder Schäden ihres Eigentums könnten entstehen. Schweizerische und deutsche Gasflasche und Druckregler können nicht miteinander zusammengeführt werden.


Aus Sicherheitsgründen, überprüfen Sie bitte den Druckminderer Ihres Grills und Ihr Gastank-Anschluss und vergewissern Sie sich, dass es den abgebildeten Gebrauchsanweisungen entspricht.

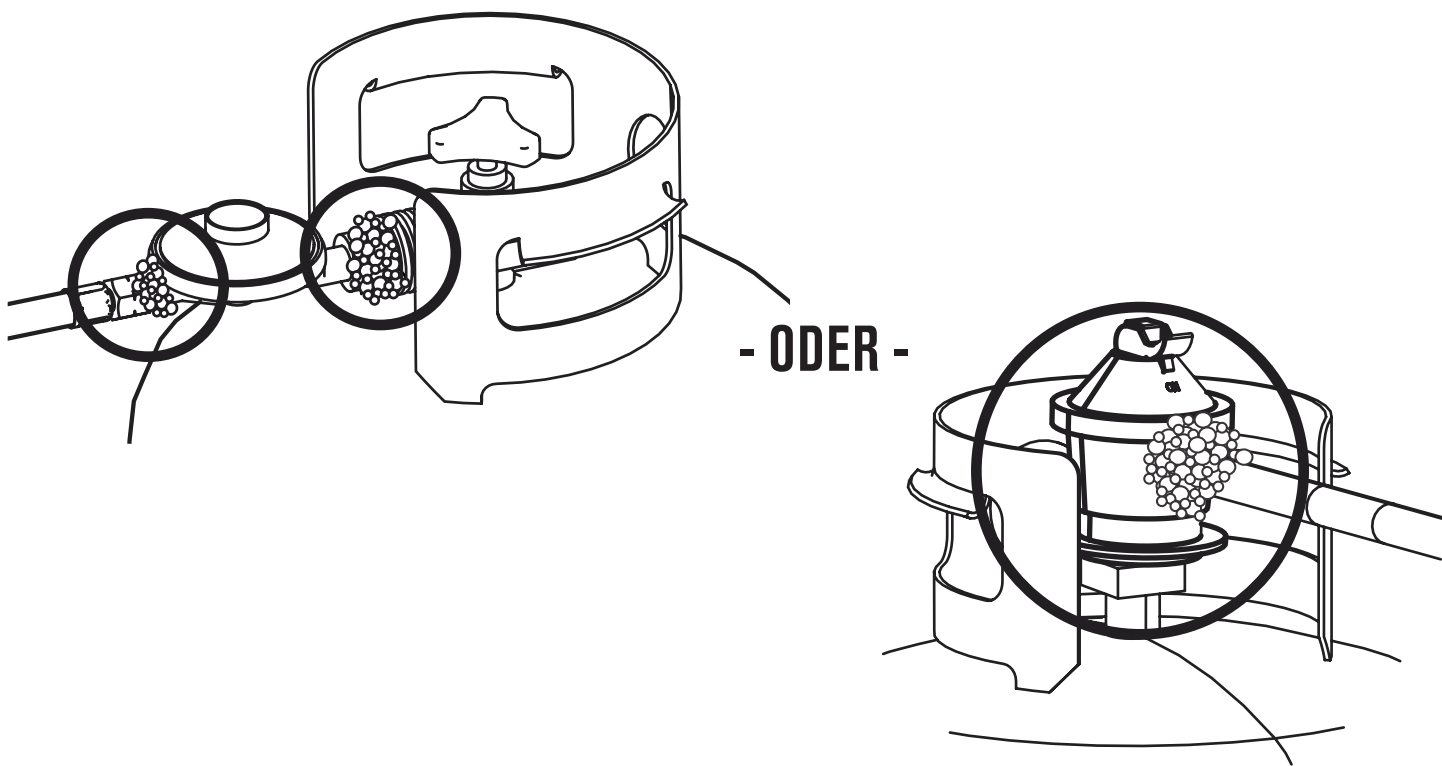
Führen Sie jedes Mal eine

Leckageprüfung durch, wenn Sie ihren Grill mit dem Gastank verbinden wollen.

DICHTHEITSPRÜFUNG IHRES GRILLS

DICHTHEITSPRÜFUNG VOR ERSTGEBRAUCH, MINDESTENS EINMAL IM JAHR UND JEDES MAL, WENN DIE GASFLASCHE AUSGEWECHSELT ODER ABMONTIERT WIRD.




1. Alle Bedienknöpfe am Grill auf  stellen.
2. Sicherstellen, dass der Regler eng mit der Gasflasche verbunden ist.
3. Gas andrehen. Wenn Sie ein brausendes Geräusch hören, Gaszufuhr sofort abdrehen. Es liegt eine erhebliche Undichtheit an der Verbindung vor. Korrigieren Sie diese, bevor Sie weitermachen.
4. Seifenlösung (Mischung aus zur Hälfte Seife und zur Hälfte Wasser) auf die Schlauchverbindungen pinseln.
5. Falls sich Blasen bilden, die größer werden, liegt Undichtheit vor. Gaszufuhr an der Gasflasche sofort abstellen und Dichtheit der Verbindungen überprüfen. Falls die Undichtheit nicht gestoppt werden kann, versuchen Sie nicht, sie zu reparieren. Fordern Sie Ersatzteile an.
6. Nach Durchführung einer Dichtigkeitsprüfung stets das Gas an der Gasflasche abstellen.



FÜR IHRE SICHERHEIT - BEDIENUNG IHRES GRILL

Starten des Zündgeräts

VOR DEM ANZÜNDEN ANWEISUNGEN LESEN. Während des Anzündens NICHT über den Grill lehnen.

1. Das Regelventil des Gasbrenners auf  stellen.
2. Gasflasche auf AN [ON] stellen.
3. Grilldeckel öffnen.
4. Bedienknopf drücken und auf Zündposition  stellen.
5. Den ELEKTRONISCHEN ZÜNDGERÄT-Knopf drücken und gedrückt halten, bis der Brenner angezündet ist.
6. Sobald der Brenner angezündet ist, den Bedienknopf auf die gewünschte Einstellung drehen.
7. Falls Zündung nicht in 5 Sekunden erfolgt, Brenner-Bedienknopf auf  stellen, 5 Minuten warten, und Anzündungsvorgang wiederholen.





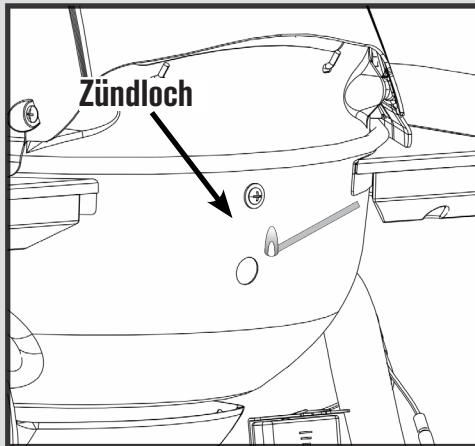
ACHTUNG

Bedienungselemente auf AUS [OFF] stellen und Flüssiggasflasche entfernen, wenn sie nicht benutzt wird.

Anzünden mit Zündholz

Während des Anzündens NICHT über den Grill lehnen.

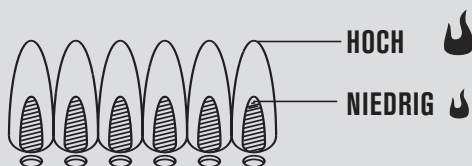
1. Bedienungselement des Gasbrenners auf  stellen.
2. Gas an der Gasflasche auf AN [ON] stellen.
3. Grilldeckel öffnen.
4. Zündholz anzünden. Zündholz in das Zündloch geben. Zündholz nahe an den Brenner legen.
5. Brenner-Bedienknopf drücken und auf  einstellen.




Überprüfung der Brennerflamme

Brenner anzünden. Sicherstellen, dass der Brenner angezündet bleibt, während Sie den Brenner-Bedienknopf



von  auf  stellen. Flamme vor jedem Gebrauch überprüfen.



Vor dem ersten Grillen

- Den Grill auf Dichtheit prüfen. Den Grill 15 Minuten lang in Betrieb halten, wobei die Grill-Bedienelemente auf  gestellt sein sollten. Die hohen Temperaturen werden die inneren Komponenten reinigen und den Geruch der Grill-Lackierung beseitigen.

Grill ausschalten

- Den Grill nach dem Grillen ausschalten, indem der Bedienknopf auf  OFF gestellt wird. Der Bedienknopf sollte auf Einstellung  OFF springen. Wenn der Bedienknopf nicht erscheint, die Gasflasche entfernen, um den Grill auszuschalten und die Ventil-Baugruppe auszuwechseln.
- Den Grill vor der Lagerung vollkommen abkühlen lassen.

Lagerung Ihres Grills

- Grill vollkommen abkühlen lassen.
- Flüssiggasflasche entfernen und Schutzkappe über dem Austrittsgewinde anbringen.

Wenn der Grill sich nicht anzünden lässt

- Vergewissern Sie sich, dass die Gaszufuhr an der Gasflasche abgestellt ist. Sicherstellen, dass sich in der Gasflasche Gas befindet.
- Gibt die Zündvorrichtung ein Zündgeräusch von sich?
- Falls ja, prüfen Sie, ob Funken am Brenner zu sehen sind.
- Falls keine Funken da sind, auf beschädigte oder lose Kabel hin untersuchen.
- Wenn die Kabel in Ordnung sind, auf eine gerissene oder beschädigte Elektrode hin untersuchen; ersetzen, falls erforderlich.
- Falls Kabel oder Elektroden mit Grillrückständen bedeckt sind, die Elektrode mit einem Alkoholwischtuch reinigen, falls erforderlich. Kabel auswechseln, falls erforderlich.
- Falls kein Ton zu hören ist, Batterie überprüfen.
- Sicherstellen, dass die Batterie richtig installiert ist.
- Auf eine lose Kabelverbindung am Modul und Schaler hin untersuchen.
- Falls die Zündvorrichtung weiterhin nicht funktioniert, benutzen Sie ein Zündholz.

PFLEGE UND WARTUNG IHRES GRILLS

Reinigung der Brennerkonstruktion

Befolgen Sie diese Anweisungen zum Reinigen und/oder Auswechseln von Teilen der Brennerkonstruktion oder wenn Sie Schwierigkeiten beim Anzünden des Grills haben.

1. Das Gas am Bedienknopf und an der Gasflasche abdrehen [OFF] und den Regler von der Gasflasche lösen.
2. Fettschale entfernen. Obere Abdeckung abnehmen, Grillrost, Wäremzelt und Warmhalterost entfernen. Dies legt den Brenner von innen frei.
3. Arbeiten Sie von der Unterseite des Grills. Entfernen Sie 3 Muttern, die den Brenner am Boden befestigten.
4. Heben Sie den Brenner von der Oberseite des Grills vorsichtig heraus.
5. Falls Öffnungen verstopft sind, sie mit einem steifen Draht, z. B. einer geöffneten Büroklammer, reinigen.
6. Brenner wie unten empfohlen reinigen.

Die Brennerrohre können auf drei verschiedene Arten gereinigt werden. Benutzen Sie diejenige, die für Sie am leichtesten ist.

- Einen steifen Draht (ein leichter Kleiderbügel eignet sich hierzu) in die Form eines kleinen Hakens biegen. Den Haken mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Eine schmale Flaschenbürste mit biegbarem Stiel benutzen (keinen Messingdraht benutzen). Die Bürste mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Tragen Sie Augenschutz: Einen Luftschlauch benutzen, um Luft in das Brennerrohr und aus den Brenneröffnungen hinaus zu blasen. Jede Öffnung überprüfen, um sicherzustellen, dass aus jeder Öffnung Luft ausweicht.

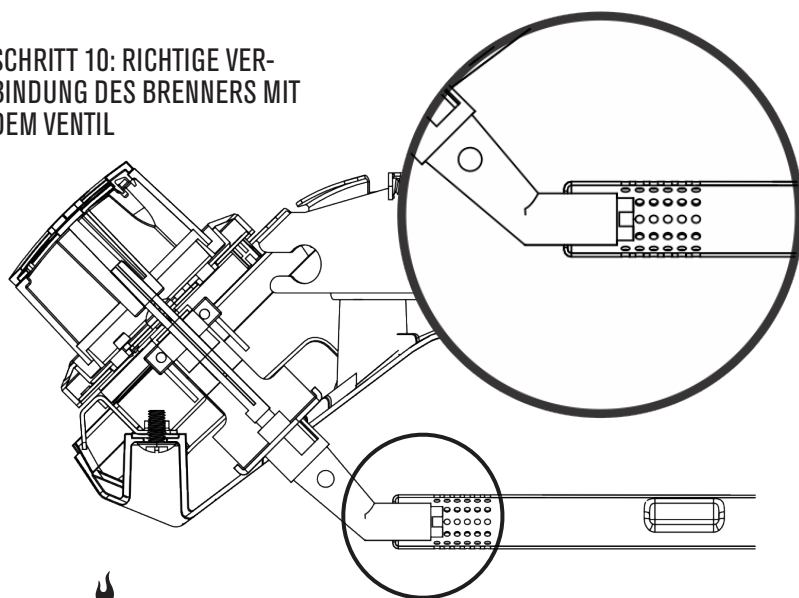


7. Mit einer Drahtbürste die gesamte Oberfläche des Brenners reinigen, um Essensreste und Schmutz zu entfernen.
8. Falls Öffnungen verstopft sind, sie mit einem steifen Draht, z. B. einer geöffneten Büroklammer, reinigen.
9. Brenner auf Beschädigung durch normale Abnutzung und Korrosion überprüfen; es kann sein, dass sich einige der Löcher vergrößern. Falls Sie grosse Risse oder Löcher feststellen, ersetzen Sie den Brenner.

ÄUSSERST WICHTIG: Brennerrohre müssen wieder in die Ventilöffnungen eingreifen. Siehe nachfolgende Abbildung.

10. Elektrode am Brenner befestigen.
11. Brenner vorsichtig wieder einsetzen.
12. Brenner an der Brennkammer-Halterung befestigen.
13. Grillplatten wieder einsetzen.
14. Bevor Sie wieder mit Ihrem Grill grillen, führen Sie eine „Dichtheitsprüfung“ und eine „Brennerflammenprüfung“ durch.

SCHRITT 10: RICHTIGE VERBINDUNG DES BRENNERS MIT DEM VENTIL



Lagerung Ihres Grills

- Grillroste reinigen.
- An einem trockenen Standort lagern.
- Wenn die Gasflasche an den Grill angeschlossen ist, im Freien in einem gut belüfteten, für Kinder unzugänglichen Bereich lagern.
- Bei Lagerung im Freien, Grill zudecken.
- Grill NUR dann in Innenbereichen lagern, wenn die Gasflasche vom Grill abgenommen ist und entfernt vom Grill im Freien gelagert wird.
- Wenn Sie den Grill aus dem Lagerbereich entfernen, prüfen Sie, ob der Brenner blockiert ist.

Allgemeines Reinigen des Grills

- Den Grill oft reinigen, vorzugsweise nach jedem Grillen. Falls ein Borstenpinsel zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen übrigbleiben. Es ist nicht empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist. Der Grill sollte mindestens einmal im Jahr gereinigt werden.
- Braune oder schwarze Ansammlungen von Fett und Rauch nicht mit Lackierung verwechseln. Die inneren Teile eines Gasgrills werden in der Fabrik nicht lackiert (und sollten nie lackiert werden). Wenden Sie eine konzentrierte Lösung von Spülmittel und Wasser an oder benutzen Sie einen Grillreiniger mit einer Scheuerbürste an der Innenseite des Grilldeckels und an der Unterseite des Grills. Spülen und vollkommen lufttrocknen lassen. Auf lackierten Oberflächen keine ätzenden Grill-/Ofenreinigungsmittel verwenden.
- **Kunststoffteile:** Mit warmem Seifenwasser reinigen und trocken wischen. Für Kunststoffteile keine abrasiven Reinigungsmittel, Entfettungsmittel oder konzentrierten Grillreinigungsmittel benutzen. Dies könnte Schäden und Ausfall von Teilen zur Folge haben.
- **Porzellanoberflächen:** Aufgrund der glasähnlichen Komposition können die meisten Rückstände mit einer Lösung aus Backpulver und Wasser oder einem speziell formulierten Reinigungsmittels weggewischt werden. Zur Entfernung von hartnäckigen Flecken nicht-abrasives Scheuermittel verwenden.
- **Lackierte Oberflächen:** Mit einem milden Spülmittel oder nichtscheuerndem Reinigungsmittel und warmem Seifenwasser waschen. Mit einem weichen, nichtscheuernden Tuch trockenwischen.
- **Edelstahloberflächen:** Zur Erhaltung des hochwertigen Aussehens Ihren Grill nach jedem Gebrauch mit einem milden Reinigungsmittel und warmer Seifenlauge waschen und mit einem weichen Tuch trockenwischen. Bei angebackenen Fettablagerungen kann die Anwendung eines abrasiven Reinigungspads aus Kunststoff erforderlich sein. Nur in Richtung der gebürsteten Oberfläche anwenden, um Beschädigung zu vermeiden. Auf Oberflächen mit Grafiken keine scheuernden Reinigungspads verwenden.
- **Grilloberflächen:** Falls ein Borstenpinsel zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen übrigbleiben. Es ist nicht empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist.

**TECHNISCHE DATEN
CHAR-BROIL, GmbH**

Name des Geräts	1-Brenner Gasgrill		
Gesamte nominelle Heizleistung	3,81 kW (277 g/h)		3,81 kW (277 g/h)
Gaskategorie	I3+(28-30/37)	I3B/P(30)	I3B/P(50)
Modell-Nr.	19609080, 19609080-A1		19609170, 19609170-A1
Gasart	Butan	Propan	Butan, Propan oder deren Mischungen
Gasdruck	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injektor-Größe (Ø mm)	0,96 x 1 Stk		0,96 x 1 Stk
	N/A		N/A
Zielländer	GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI	DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR	AT, DE, CH, LU, SK

FEHLERSUCHE

NOTFÄLLE: Falls ein Gasaustritt nicht gestoppt werden kann oder durch einen Gasaustritt ein Brand entsteht, rufen Sie die Feuerwehr an.

<u>NOTFÄLLE</u>	<u>MÖGLICHE URSACHE</u>	<u>VORBEUGUNG/LÖSUNG</u>
Gasaustritt aus der Gasflasche.	<ul style="list-style-type: none"> Mechanisches Versagen wegen Rostbildung oder falscher Handhabung. 	<ul style="list-style-type: none"> Gasflasche austauschen.
Gasaustritt an der Verbindung zwischen dem Gasflaschenventilregler und dem Regelventil am Regler.	<ul style="list-style-type: none"> Unsachgemäße Installation, undichte Verbindung, Versagen der Gummidichtung. 	<ul style="list-style-type: none"> Das Regler-Regelventil von der Gasflasche entfernen und visuell auf Beschädigungen überprüfen. Siehe Gasflaschen-Dichtheitsprüfung und Verbinden des Regler-Regelventils an die Gasflasche.
Flammen kommen aus der Brenner-Regelventil-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"> Durch Verstopfung verursachter Brand im Brennerrohr-Teil des Brenners. 	<ul style="list-style-type: none"> Bedienknopf ausschalten. Nachdem das Feuer ausgegangen ist und der Grill abgekühlt ist, den Brenner entfernen und auf Spinnennester oder Rost überprüfen. Siehe Seiten hinsichtlich Naturgefahren und Reinigen der Brenner-Baugruppe.
Flammen kommen von unter dem Bedienfeld.	<ul style="list-style-type: none"> Durch Verstopfung verursachter Brand im Brennerrohr-Teil des Brenners. 	<ul style="list-style-type: none"> Bedienknopf und Gasflaschenventil ausschalten. Nachdem das Feuer ausgegangen ist und der Grill abgekühlt ist, den Brenner entfernen und auf Spinnennester oder Rost überprüfen. Siehe Seiten hinsichtlich Naturgefahren und Reinigen der Brenner-Baugruppe.
Fettbrand oder beständige, übermäßige Flammen überhalb der Grilloberfläche.	<ul style="list-style-type: none"> Im Grillbereich hat sich zu viel Fett angesammelt. 	<ul style="list-style-type: none"> Bedienknopf und Gasflaschenventil ausschalten. Nach dem Abkühlen Speisereste und überschüssiges Fett von der Oberfläche des Grills, der Fettschale und anderen Oberflächen entfernen.

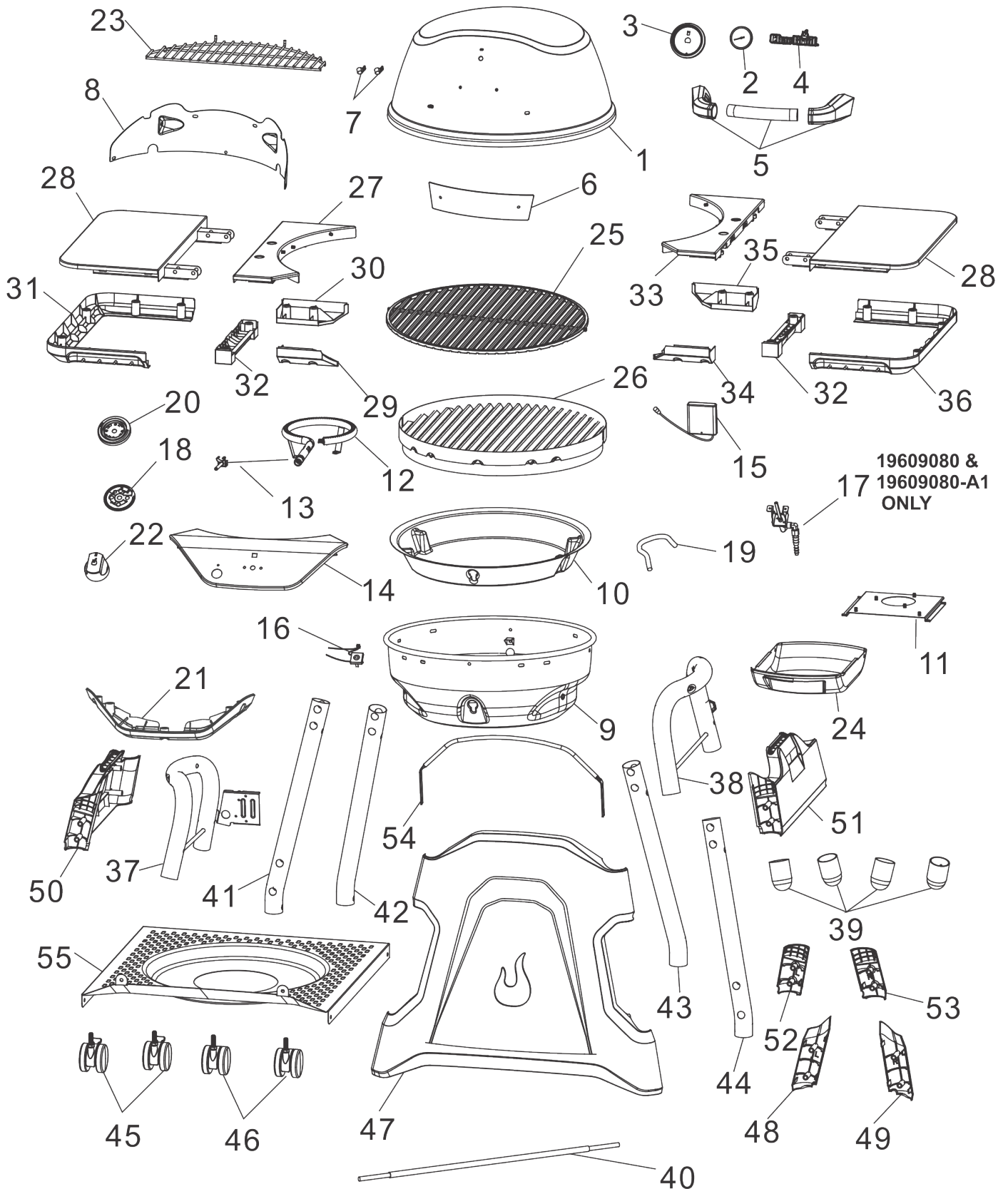
PROBLEME UND LOSÜNGEN

<u>PROBLEM</u>	<u>MÖGLICHE URSACHE</u>	<u>VORBEUGUNG/LÖSUNG</u>
Der/die Brenner läßt/lassen sich mit dem Zündgerät nicht anzünden.	GAS-PROBLEME: <ul style="list-style-type: none"> Brenner nicht an Regelventil angeschlossen. Blockierung im Brenner. Kein Gaszufluss. Regler und Gasflaschenventil nicht vollkommen angeschlossen. Regelventil-Knopf erscheint NICHT in der OFF- Einstellung. 	<ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, dass das Regelventil an der Innenseite des Brennerrohrs positioniert ist. Sicherstellen, dass das Regelventil nicht mit Spinnweben oder anderen Substanzen verstopft ist. Siehe Abschnitt über Reinigung der Beschreibung über Nutzung und Pflege. Sicherstellen, dass die Gasflasche nicht leer ist. Gasflasche entfernen. Gewinde an der Gasflasche und dem Regelventil am Regler reinigen. Regler austauschen. Ventil/Verteiler-Baugruppe austauschen.
	ELEKTRISCHE PROBLEME: <ul style="list-style-type: none"> Elektrode ist rissig oder beschädigt; „Funken am Riss“. Elektrode und Brenner sind nass Kabel and/oder Elektrode sind mit Grillrückständen bedeckt. Kabel sind lose oder getrennt. Kabel-Kurzschlüsse (Funken) zwischen Zündgerät und Elektrode. 	

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Brenner lässt/lassen sich nicht mit einem Zündholz anzünden.	<ul style="list-style-type: none"> • Siehe „GAS PROBLEME“. • Kann mit dem Zündholz nicht erreicht werden. • Unsachgemäßes Anzünden mit Zündholz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Langstieliges Zündholz benutzen (Kamin-Zündholz). • Siehe Abschnitt „Anzünden mit Zündholz“ unter Anzünden des Grills.
Plötzlicher Rückgang des Gaszuflusses oder schwache Flamme.	<ul style="list-style-type: none"> • Kein Gas mehr. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gasflasche auf Gas hin überprüfen.
Flammen erlöschen.	<ul style="list-style-type: none"> • Starke oder böige Winde. • Nur noch wenig Gas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vorderseite des Grills dem Wind entgegen stellen oder Flamme verstärken, indem Sie das Gasventil höher einstellen. • Gasflasche auswechseln.
Aufflammen.	<ul style="list-style-type: none"> • Fettablagerung. • Zu fetthaltiges Fleisch. • Grilltemperatur zu hoch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brenner und Grill-Kochoberfläche reinigen. • Vor dem Grillen Fett vom Fleisch entfernen. • Kochtemperatur entsprechend anpassen (niedriger stellen).
Hartnäckiger Fettbrand.	<ul style="list-style-type: none"> • Sich in Lebensmittelablagern befindendes Fett. 	<ul style="list-style-type: none"> • Knöpfe auf OFF [aus] stellen. Feuer ausbrennen lassen. Nach dem Abkühlen des Grills alle Teile entfernen und reinigen.
Flammenrückschlag (Flammen im/in den Brennerrohr(en)).	<ul style="list-style-type: none"> • Brenner oder Brennerrohre sind verstopft. 	<ul style="list-style-type: none"> • Knöpfe auf OFF [aus] stellen. Brenner oder Brennerrohre reinigen. Siehe Abschnitt hinsichtlich Reinigen der Brenner unter Pflege und Wartung in dieser Beschreibung.

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM



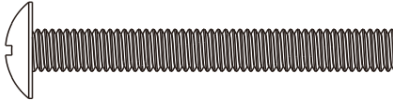
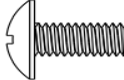



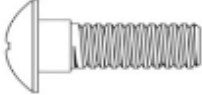







REPLACEMENT PARTS LIST

Key	Qty	Description
1	1	KIT, TOP LID
2	1	TEMPERATURE GAUGE
3	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
4	1	KIT, LOGO PLATE F/ LID
5	1	KIT, HANDLE, F/ LID
6	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ HANDLE
7	1	KIT, TOP LID HINGE PINS (SET OF 2)
8	1	KIT, REAR PANEL, TOP LID
9	1	FIREBOWL
10	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ FIREBOWL
11	1	KIT, GREASE TRAY SUPPORT
12	1	KIT, MAIN BURNER
13	1	ELECTRODE SET, F/ BURNER
14	1	KIT, CONTROL PANEL
15	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
16	1	IGNITION SWITCH W/ WIRES
17	1	KIT, VALVE ASSEMBLY
18	1	LED MODULE, VALVE
19	1	WIRE HARNESS TUBE
20	1	KIT, BEZEL F/ CONTROL KNOB
21	1	KIT, BOTTOM SKIRT, CONTROL PANEL
22	1	CONTROL KNOB
23	1	WARMING RACK
24	1	GREASE TRAY
25	1	COOKING GRATE
26	1	EMITTER, F/ COOKING GRATE
27	1	LEFT SIDE SHELF, FIXED
28	2	KIT, FOLDING SHELF
29	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
NOT Pictured		
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	HARDWARE PACK
...	1	GRATE CLEANING TOOL

Key	Qty	Description
30	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
31	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING LEFT SHELF
32	2	LIFT HANDLE, SIDE SHELF
33	1	RIGHT SIDE SHELF, FIXED
34	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
35	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
36	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING RIGHT SHELF
37	1	LEG ASSY, TOP LEFT
38	1	LEG ASSY, TOP RIGHT
39	4	LEG CAP
40	1	LEG SUPPORT WIRE, STRAIGHT
41	1	LEFT LEG ASSEMBLY, FRONT
42	1	LEFT LEG ASSEMBLY, REAR
43	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, FRONT
44	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, REAR
45	2	CASTER, LOCKING
46	2	CASTER, NON-LOCKING
47	1	FRONT PANEL
48	1	LEFT CAP, FRONT PANEL
49	1	RIGHT CAP, FRONT PANEL
50	1	LEFT PANEL, F/ CART
51	1	RIGHT PANEL, F/ CART
52	1	LEFT CAP, SIDE PANEL
53	1	RIGHT CAP, SIDE PANEL
54	1	CART SUPPORT, CURVED
55	1	BOTTOM SHELF

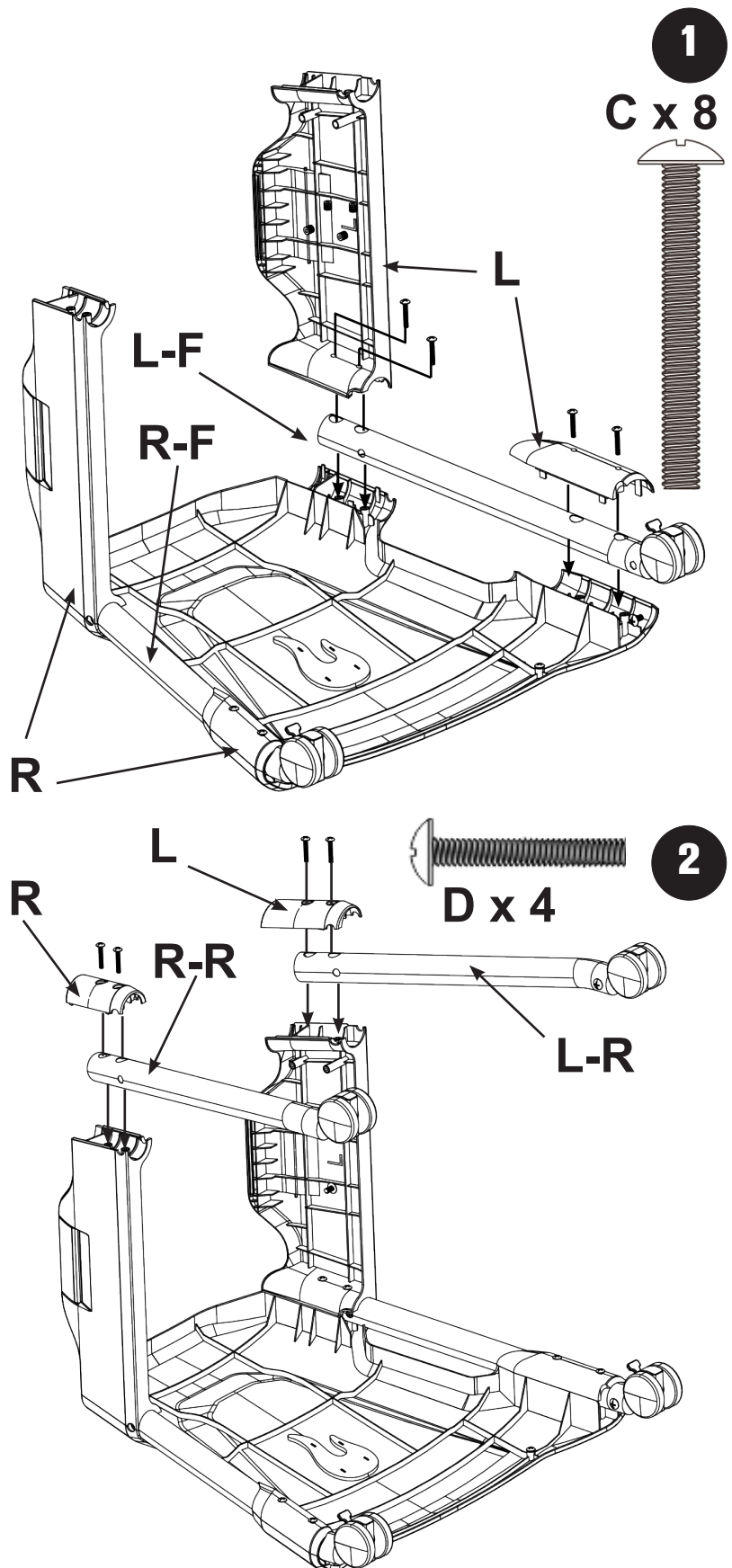
NOTE: Some grill parts shown in the assembly steps may differ slightly in appearance from those on your particular grill model. However, the method of assembly remains the same.

HARDWARE - EISENWAREN

Key-Schlüssel	Description Beschreibung	Picture Bild	Qty Menge
A	1/4-20X2" Machine Screw 1/4-20X2" Akkuschauber		4
B	1/4-20X1/2" Machine Screw 1/4-20X1/2" Akkuschauber		4
C	#10-24X2 1/8" Machine Screw #10-24X2 1/8" Akkuschauber		8
D	#10-24X1 1/2" Machine Screw #10-24X1 1/2" Akkuschauber		4
E	#10-24X3/8" Machine Screw #10-24X3/8" Akkuschauber		7
F	1/4-20X3/8" Shoulder Screw 1/4-20X3/8" Schulterschraube		2
G	#8X3/8" Self-Tapping Screw Selbstschneidende Schraube		5
H	#10 Fiber Washer #10 Unterleg Ballaststoff		7
I	#10 Flat Washer #10 Unterleg		6
J	#10-24 Nut #10-24 Nuss		9
K	10.3mm Cable Strap 10.3mm Kabelbinder		4
L	16mm Cable Strap 16mm Kabelbinder		1
M	1/4-20 Cap Nut 1/4-20 Hutmutter		2

ASSEMBLY - MONTAGE

- To maintain the finish and protect your front panel from damage, use a blanket, soft protective pad, or the large plastic bag used for protecting the top lid for shipping.
- Verwenden Sie zum Erhalt der Oberfläche und zum Schutz Ihrer Frontplatte vor Beschädigungen eine Decke, ein weiches Schutzpad oder die große Plastiktüte, die zum Schutz des oberen Deckels beim Versand verwendet wird.
- Pour maintenir la finition et protéger votre panneau avant des dommages, utilisez une couverture, un coussinet de protection souple ou le grand sac en plastique utilisé pour protéger le couvercle supérieur lors de l'expédition.
- For at opretholde overfladen og beskytte frontpanelet mod beskadigelse, brug et tæppe, blød beskyttelsespudd eller den store plastpose, som bruges til at beskytte det øverste låg til forsendelse.
- Chcete-li zachovat povrch a chránit přední panel před poškozením, použijte přikryvku, měkkou ochrannou podložku nebo velký plastový sáček používaný k ochraně horního víka pro přepravu.
- Ak chcete zachovať povrchovú úpravu a chrániť predný panel pred poškodením, použite prikryvku, mäkkú ochrannú podložku alebo veľký plastový vak, ktorý sa používa na ochranu horného veka na prepravu.
- For å opprettholde overflaten og beskytte frontpanelet mot skade, bruk et teppe, mykt beskyttelsespudd eller den store plastposen som brukes til å beskytte topplokket for frakt.
- Om de afwerking te behouden en uw voorpaneel tegen beschadiging te beschermen, gebruikt u een deken, een zachte beschermhoes of de grote plastic zak die wordt gebruikt om het bovendeksel te beschermen voor verzending.
- Per mantenere la finitura e proteggere il pannello anteriore da eventuali danni, utilizzare una coperta, un pad protettivo morbido o l'ampio sacchetto di plastica utilizzato per proteggere il coperchio superiore per la spedizione.
- Για να διατηρήσετε το φινιρίσμα και να προστατέψετε το μπροστινό σας πλαίσιο από ζημιά, χρησιμοποιήστε μια κουβέρτα, μαλακή προστατευτική επένδυση ή τη μεγάλη πλαστική σακούλα που χρησιμοποιείται για την προστασία του άνω καλύμματος για αποστολή.
- Para manter o acabamento e proteger o painel frontal de danos, use um cobertor, uma almofada protetora macia ou o grande saco plástico usado para proteger a tampa superior para transporte.
- Para mantener el acabado y proteger su panel frontal contra daños, use una manta, una almohadilla protectora suave o la bolsa de plástico grande que se usa para proteger la tapa superior para el envío.
- Pentru a menține finisajul și pentru a vă proteja panoul frontal de deteriorări, utilizați o pătură, o pătură protectoare moale sau punga de plastic mare utilizată pentru a proteja capacul de sus pentru transport.
- За да поддържате покритието и да предпазите вашия преден панел от повреда, използвайте одеяло, мека защитна подложка или голямата пластмасова торбичка, използвана за защита на горния капак за транспортиране.
- A burkolat megőrzése és az előlap sérülése elleni védelem érdekében használjon takarót, puha védőburkolatot vagy a műanyag fedelet, amelyet a felső fedél védelmére használnak.
- הכימשה שמתשה, קצנ ינפם ימדקה חולה לע וגהלו מויה לע רומשל ידכ הסכמה לע הנגהל תשמשה הלודגה קיטסלה תיקשב או רך וגם חולה חולשמל וילעה.
- Til að viðhalda ljúka og vernda framhliðina gegn skemmdum, notaðu teppi, mjúkan hlífðarpúða eða stóra plastpokann sem notaður er til að vernda efsta lokid fyrir flutning.
- För att behålla finishen och skydda din frontpanel mot skador, använd en filt, mjuk skyddsplatta eller den stora plastpåsen som används för att skydda det övre locket för frakt.
- Pinnoitteen säilyttämiseksi ja etupaneelin suojaamiseksi vaurioilta käytä peittoa, pehmeää suojauspatjaa tai suurta muovipussia, jota käytetään suojaamaan yläkansi toimitusta varten.

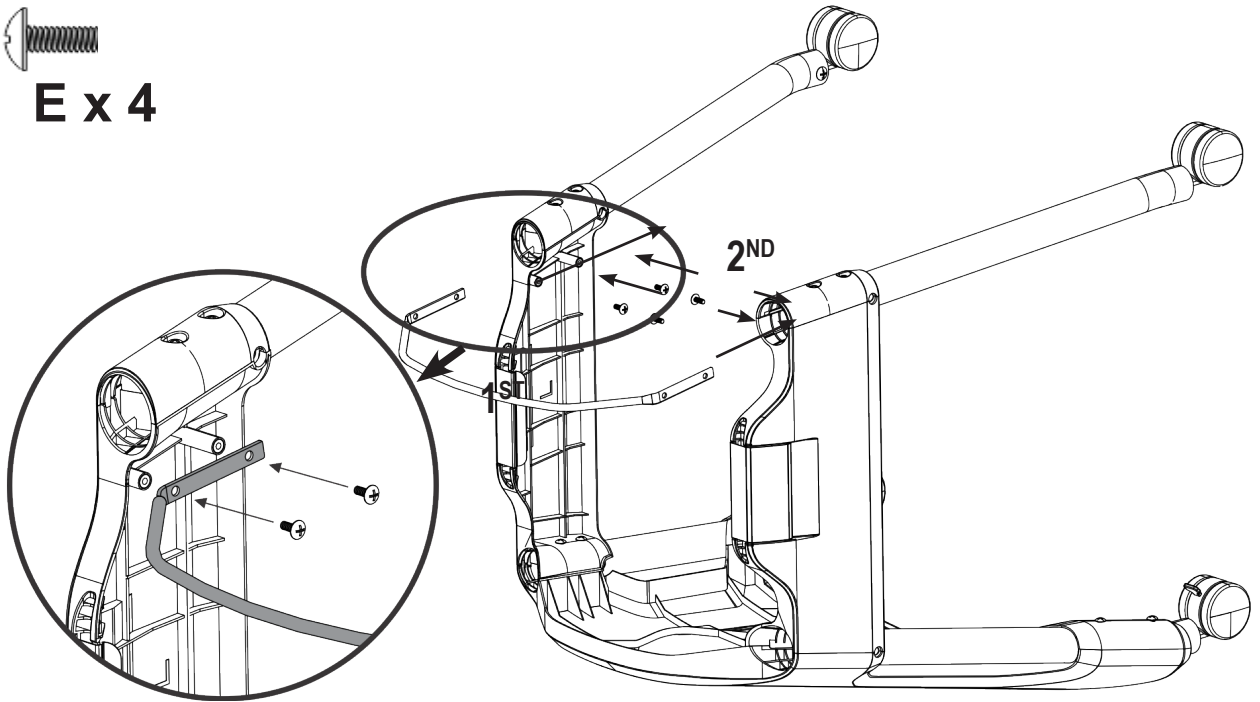


ASSEMBLY - MONTAGE

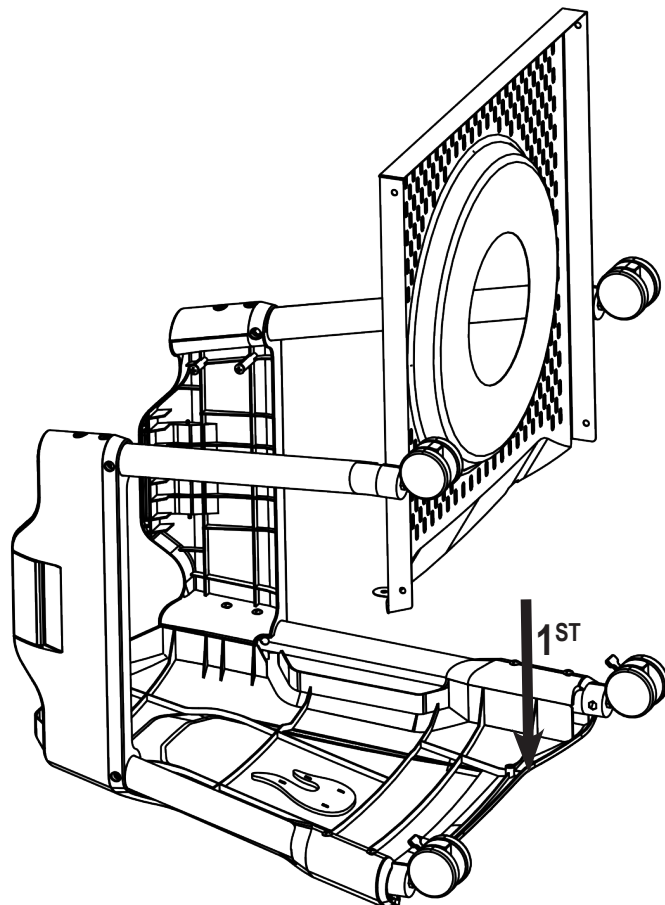
3



E x 4

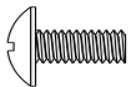


4



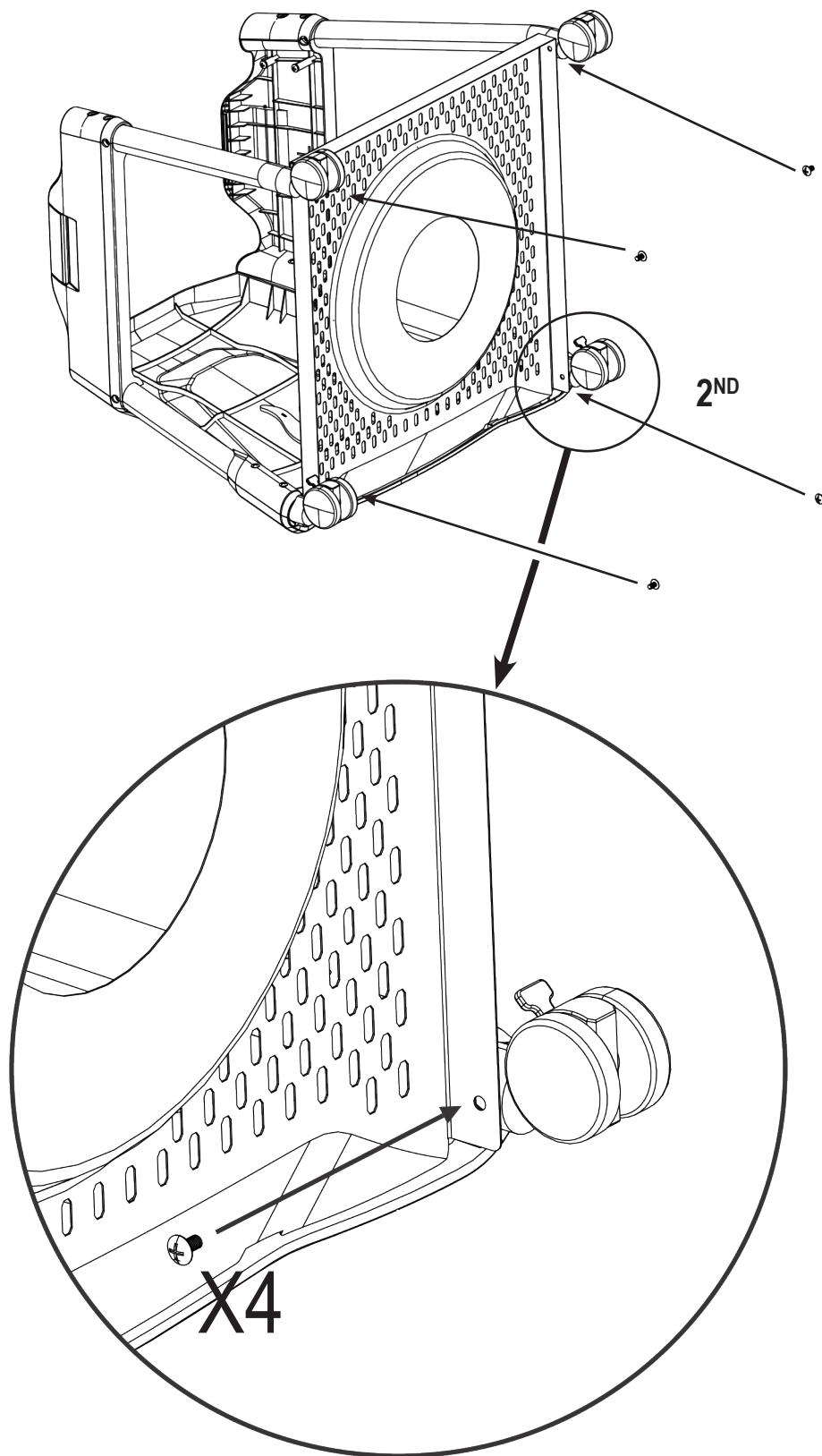
ASSEMBLY - MONTAGE

5



B x 4

NOTE: DO NOT tighten screw B
HINWEIS: Schraube B NICHT festziehen
REMARQUE: NE PAS serrer la vis B
BEMÆRK: Stram ikke skruen B
POZNÁMKA: Šroub B NEPOTŘEBUJTE
POZNÁMKA: Skrutku B NIKDY neutiahnite
MERK: Ikke stram skruen B
OPMERKING: Draai schroef B NIET vast
NOTA: NON serrare la vite B
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα B
NOTA: NÃO aperte o parafuso B
NOTA: NO apriete el tornillo B
NOTĂ: NU strângeți șurubul B
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта B
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg a B csavart
מיגרבה תא קדהל ויא הרעה
ATHUGIÐ: Trekið ekki skúfu B
OBS: Dra inte åt skruven B
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia B



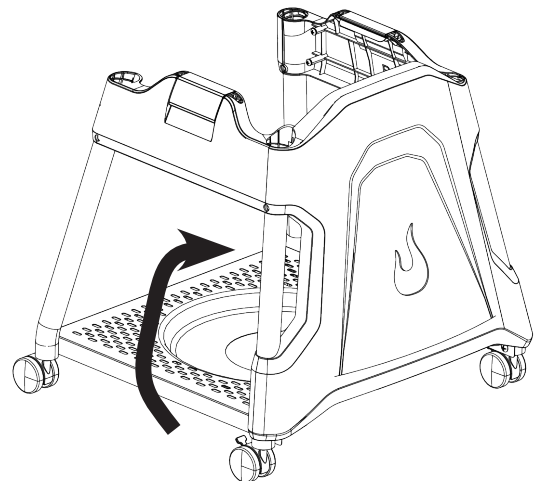
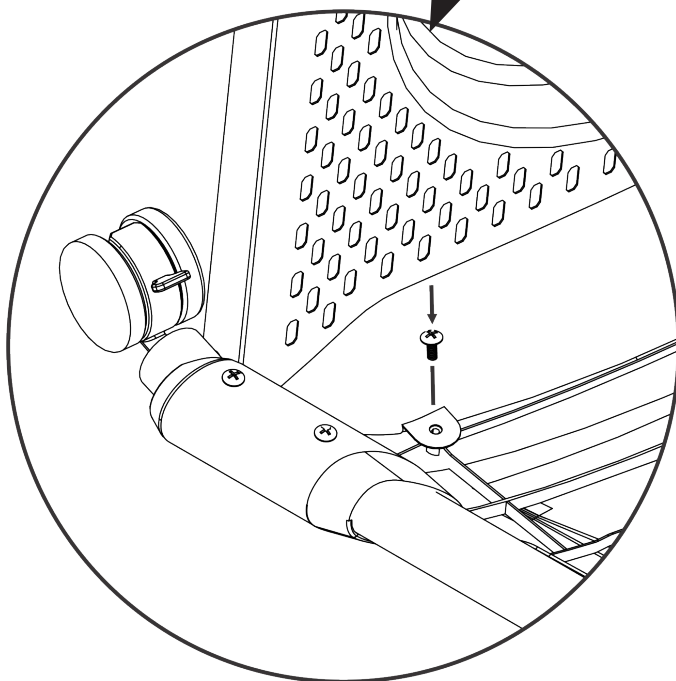
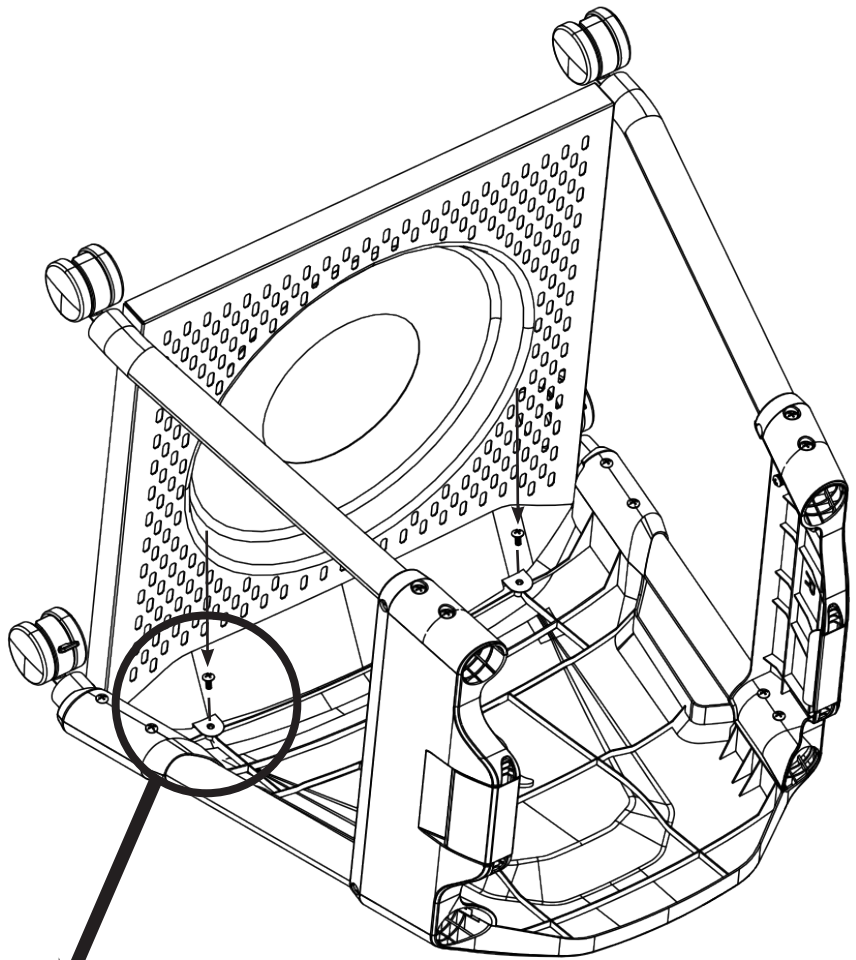
ASSEMBLY - MONTAGE

6



E x 2

NOTE: Tighten all screws, B and E.
HINWEIS: Ziehen Sie alle Schrauben B und E an.
REMARQUE: Serrez toutes les vis B et E.
BEMÆRK: Stram alle skruer, B og E.
POZNÁMKA: Utáhněte všechny šrouby B a E.
POZNÁMKA: Utiahnite všetky skrutky B a E.
MERK: Trekk alle skruene, B og E.
OPMERKING: Draai alle schroeven vast, B en E.
NOTA: stringere tutte le viti, B ed E.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σφίξτε όλες τις βίδες, Β και Ε.
NOTA: Aperte todos os parafusos B e E.
NOTA: Apriete todos los tornillos, B y E.
NOTĂ: Strângeți toate șuruburile, B și E.
ЗАБЕЛЕЖКА: Затягнете всички винтове, B и E.
MEGJEGYZÉS: Húzza meg az összes csavart, B és E.
הרעה: מיגרבה לכ תא קדה, B ו- E.
ATHUGIÐ: Festu allar skrúfur, B og E.
OBS: Dra åt alla skruvar, B och E.
HUOMAUTUS: Kiristä kaikki ruuvit, B ja E.



ASSEMBLY - MONTAGE

7



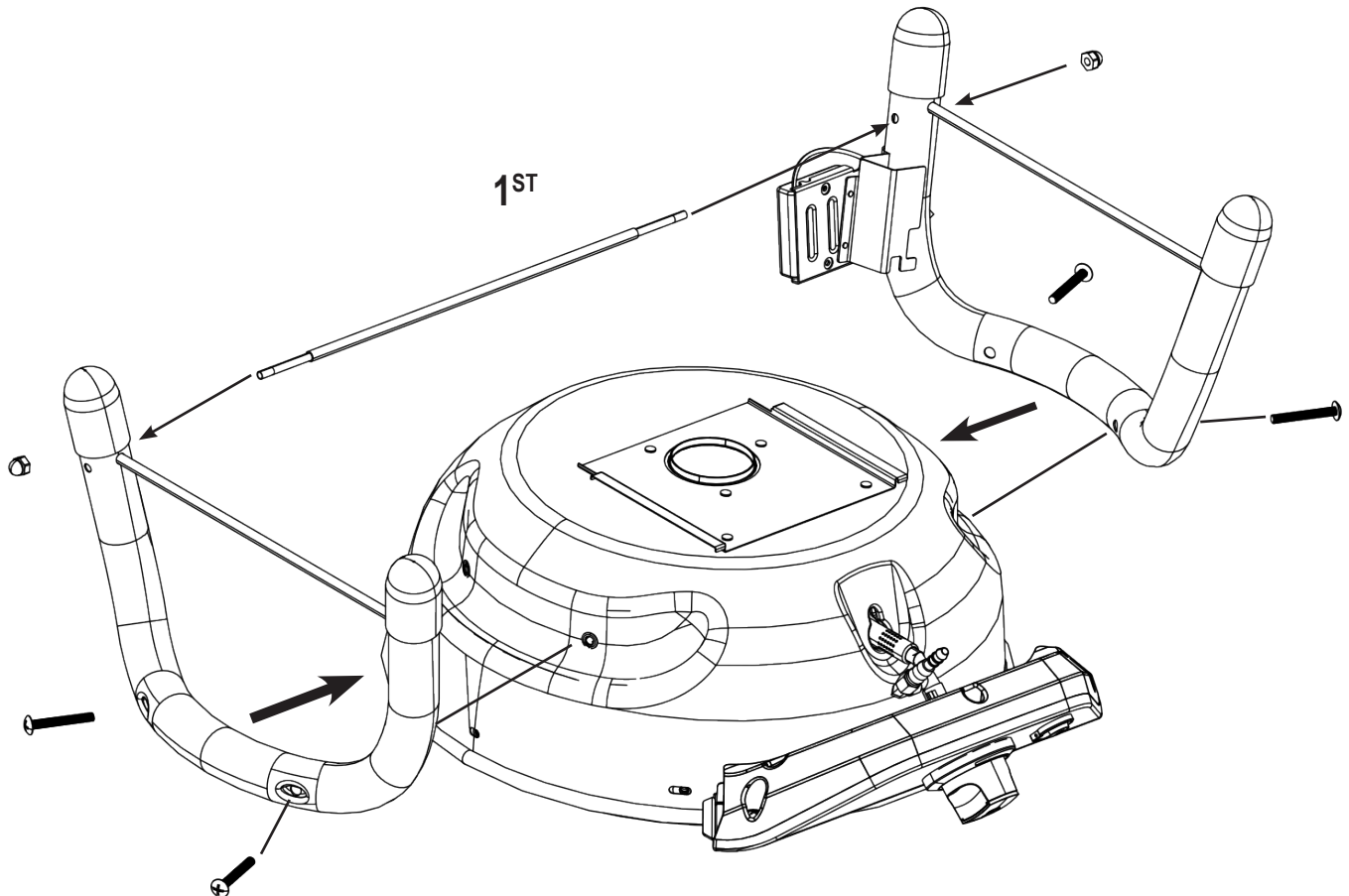
M x 2



A x 4

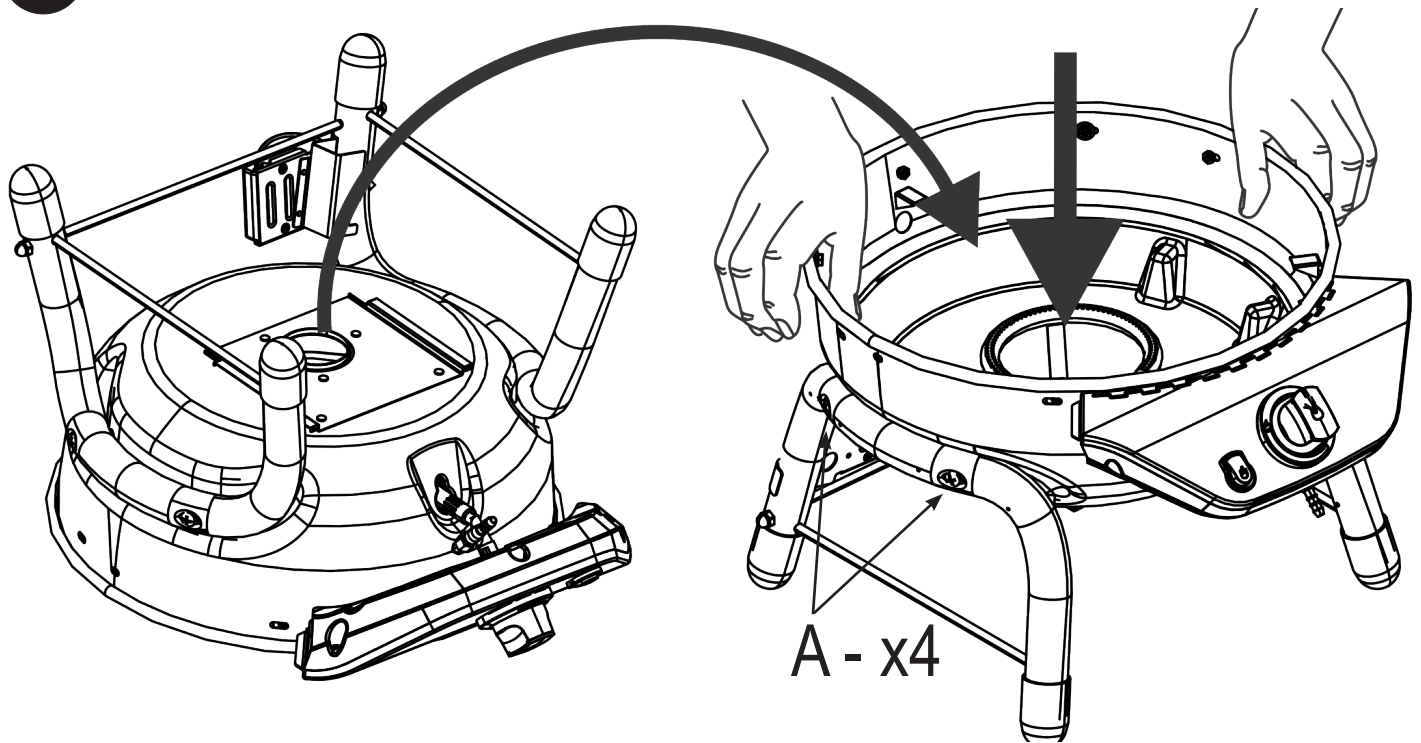
NOTE: DO NOT tighten screw A and nut M.
HINWEIS: Schraube A und Mutter M NICHT festziehen.
REMARQUE: NE PAS serrer la vis A et l'écrou M.
BEMÆRK: Stram ikke skrue A og møtrik M.
POZNÁMKA: Šroub A a matici M NEMONTUJTE.
POZNÁMKA: Skrutku A a maticu M NEPOTLAČTE.
MERK: Ikke stram skruen A og mutter M.
OPMERKING: Draai schroef A en moer M NIET vast.
NOTA: NON stringere la vite A e il dado M.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα A και το περικόχλιο M.
NOTA: NÃO aperte o parafuso A e a porca M.
NOTA: NO apriete el tornillo A y la tuerca M.

NOTĂ: NU strângeți șurubul A și piulița M.
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта А и гайката М.
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg az A csavart és az M anyát.
ותרתוכש סוגאלו A ותרתוכש גרובה תא קדהל ויא הרעה
ATHUGIÐ: EKKI herða skrúfunu sem merktur er A og hnetu merktur M.
OBS: Dra inte åt skruven märkt A och mutter märkt M.
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia, joka on merkitty A- ja mutterilla, merkitty M.



ASSEMBLY - MONTAGE

8



NOTE: Place on a flat level surface and tighten screw A to insure grill is level.

HINWEIS: Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und ziehen Sie die Schraube A fest, um sicherzustellen, dass der Grill eben ist.

REMARQUE: Placez-le sur une surface plane et serrez la vis A pour vous assurer que le grill est de niveau..

BEMÆRK: Placer på en plan overflade og stram skruen A for at sikre, at grillen er i niveau.

POZNÁMKA: Umístěte na rovnou plochu a utáhněte šroub A, aby bylo zajištěno, že je gril v rovině.

POZNÁMKA: Umiestnite na rovný rovný povrch a utiahnite skrutku A, aby ste sa uistili, že gril je v rovine.

MERK: Plasser på en plan overflate og stram skruen A for å sikre at grillen er på nivå.

OPMERKING: Plaats op een vlak oppervlak en draai schroef A vast om te verzekeren dat de grill waterpas staat.

NOTA: Posizionare su una superficie piana e stringere la vite A per assicurarsi che la griglia sia orizzontale.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε σε επίπεδη επιπέδη επιφάνεια και σφίξτε τη βίδα A για να βεβαιωθείτε ότι η σχάρα είναι επίπεδη.

NOTA: Coloque em uma superfície plana e aperte o parafuso A para garantir que a grade esteja nivelada.

NOTA: Coloque sobre una superficie plana y nivelada y apriete el tornillo A para asegurarse de que la parrilla esté nivelada.

NOTĂ: Așezați-o pe o suprafață plană și strângeți șurubul A pentru a vă asigura că grila este în poziție verticală.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете върху равна повърхност и затегнете винта A, за да осигурите нивото на решетката.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy sík felületre és húzza meg az A csavart, hogy biztosítsa a grill szintjét.

המרב אוה ליגר חיטבהל ידכ א גרובה תא קדהל חוטש חוטש חוטש לע מוקמ

ATHUGIÐ: Setjið á flatt borð yfirborð og herðið sknúfu A til að tryggja að grillið sé jafnt.

OBS: Placera på en plan yta och dra åt skruven A för att försäkra att grillen är jämn.

HUOMAUTUS: Aseta tasaiselle alustalle ja kiristä ruuvi A, jotta grilli on tasainen.

ASSEMBLY - MONTAGE

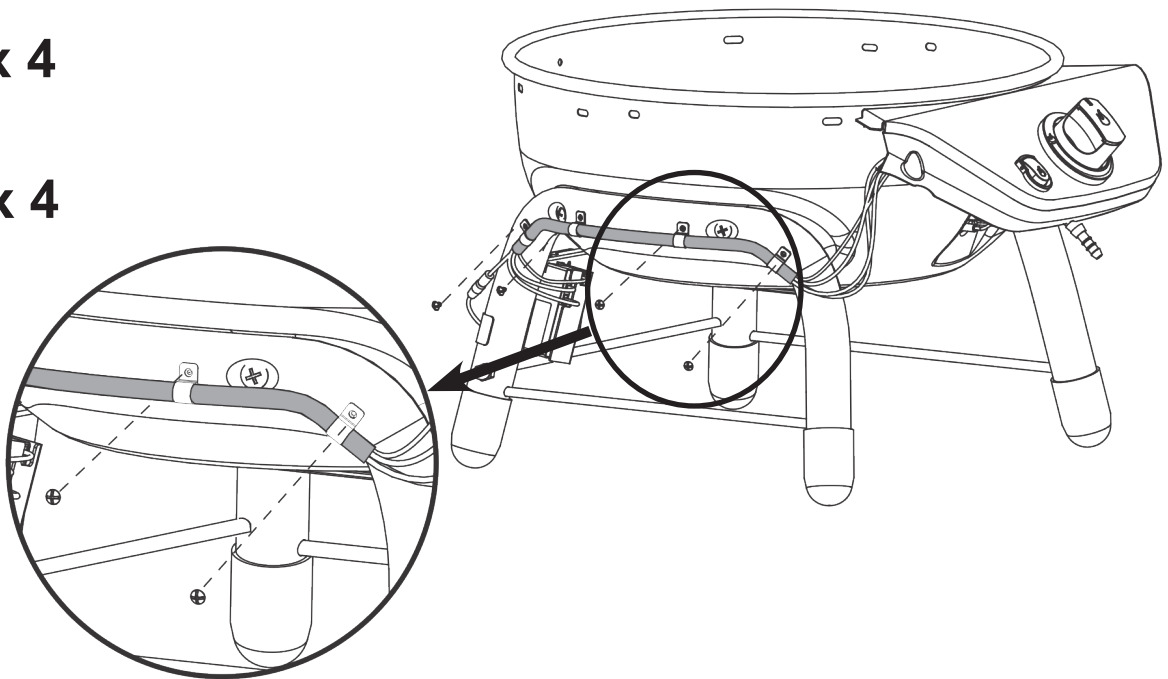
9



K x 4



G x 4



10



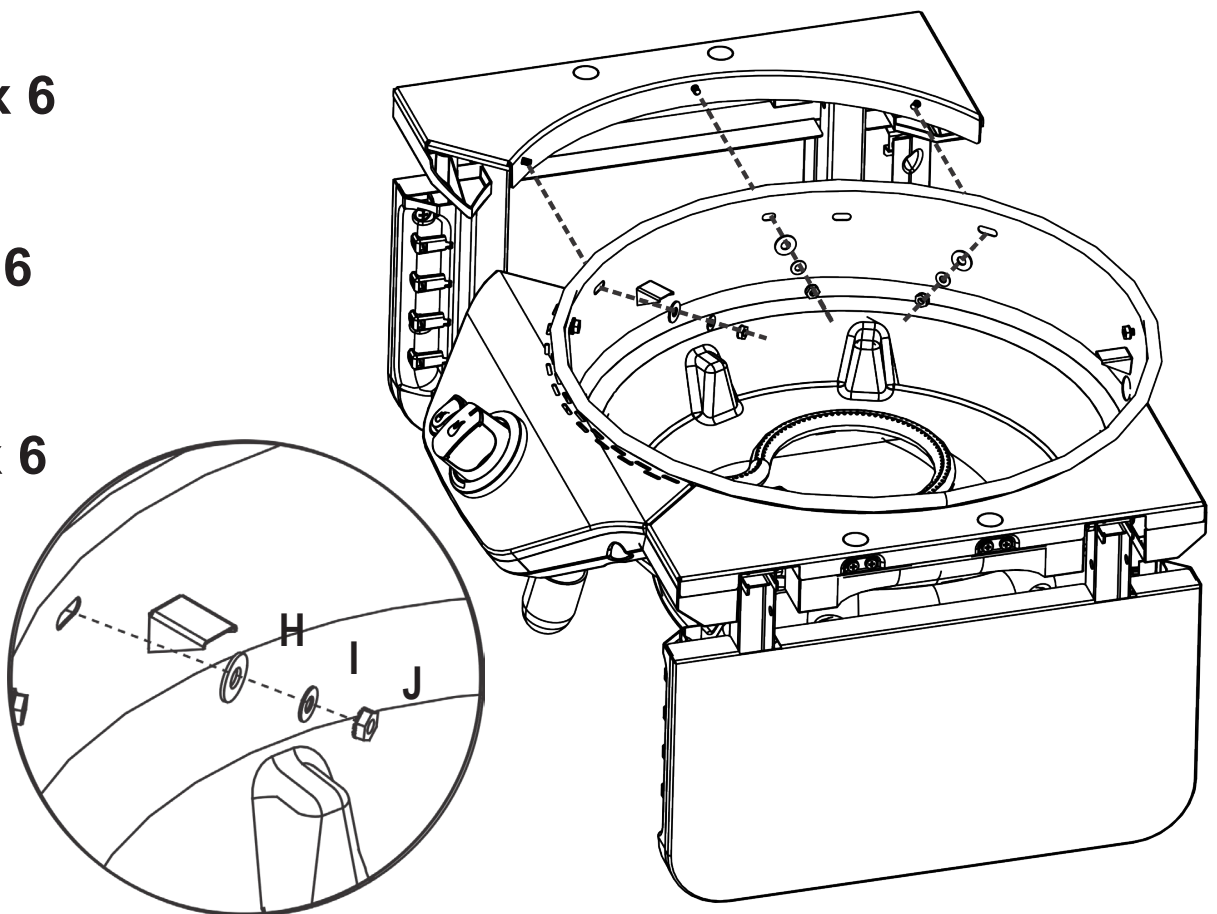
H x 6



I x 6



J x 6



ASSEMBLY - MONTAGE

11



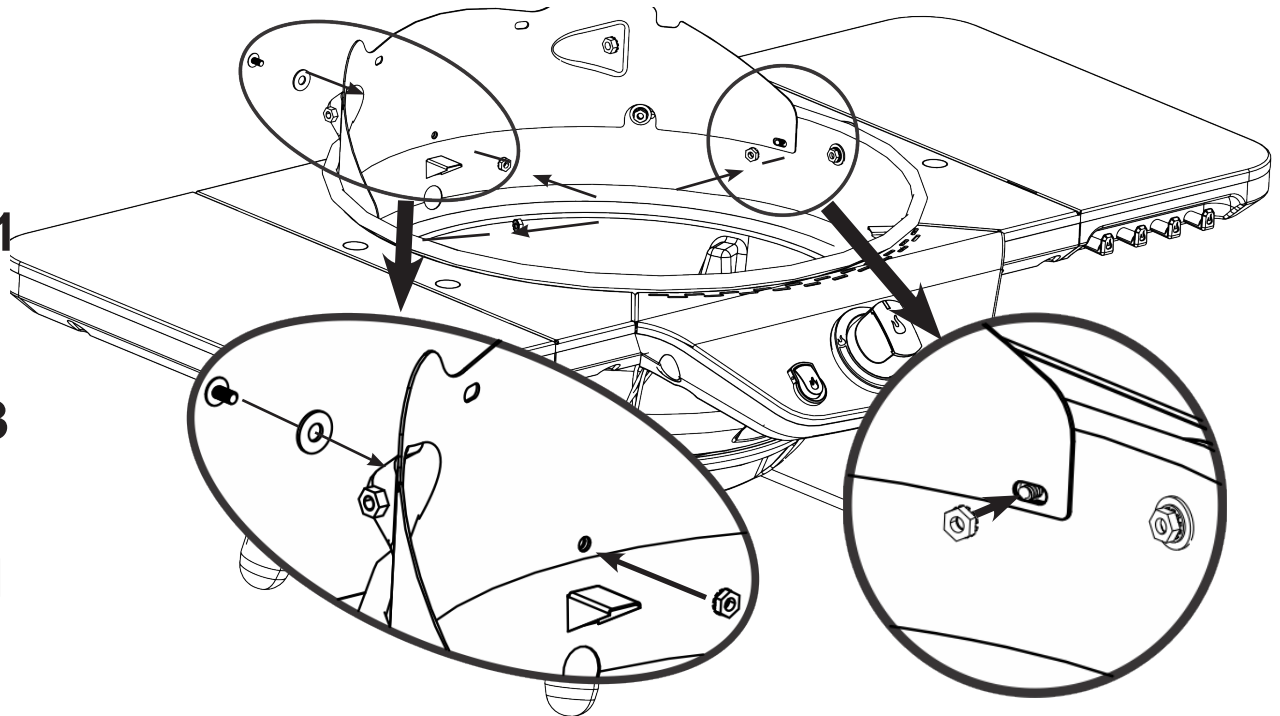
H x 1



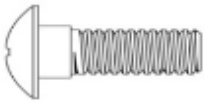
J x 3



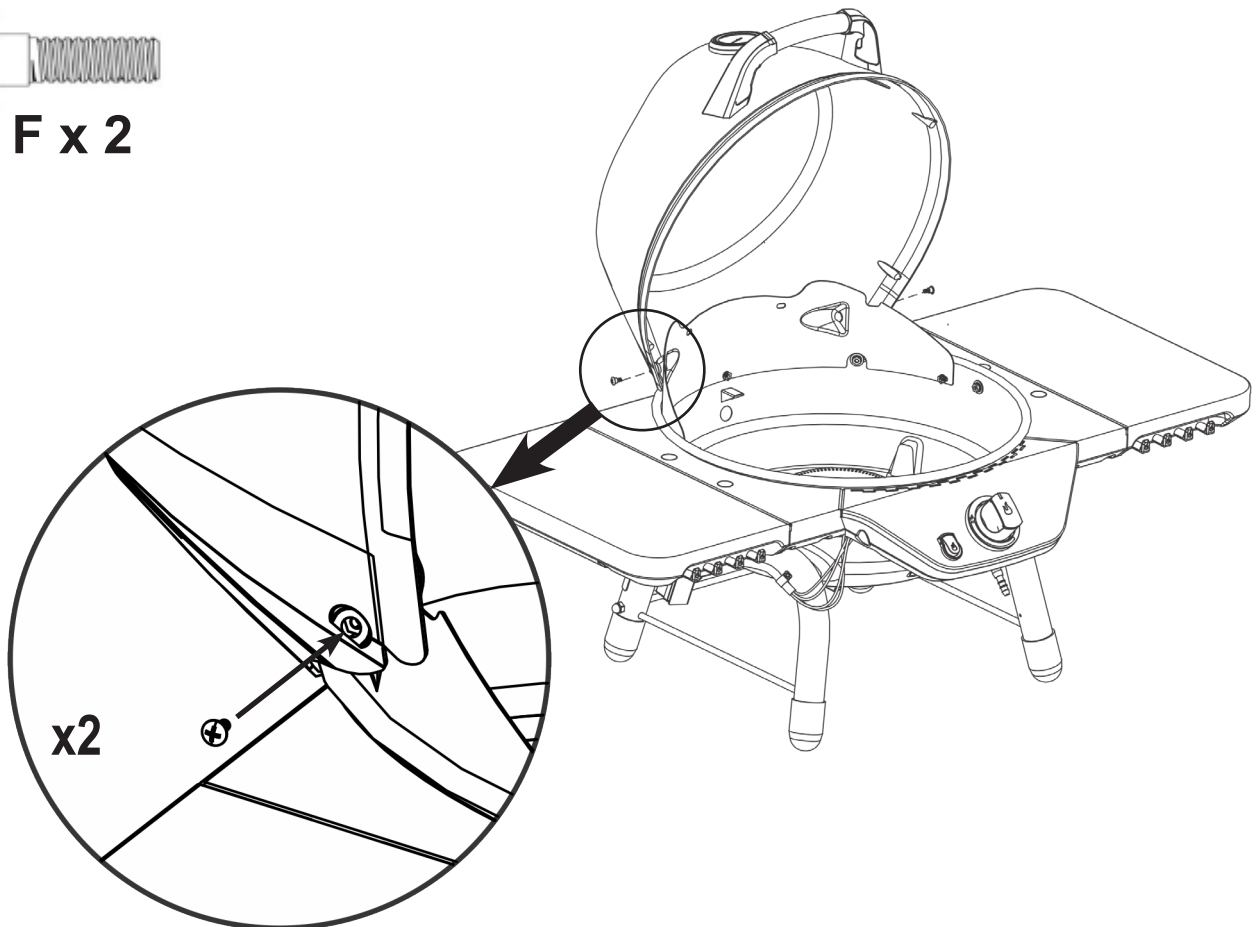
E x 1



12

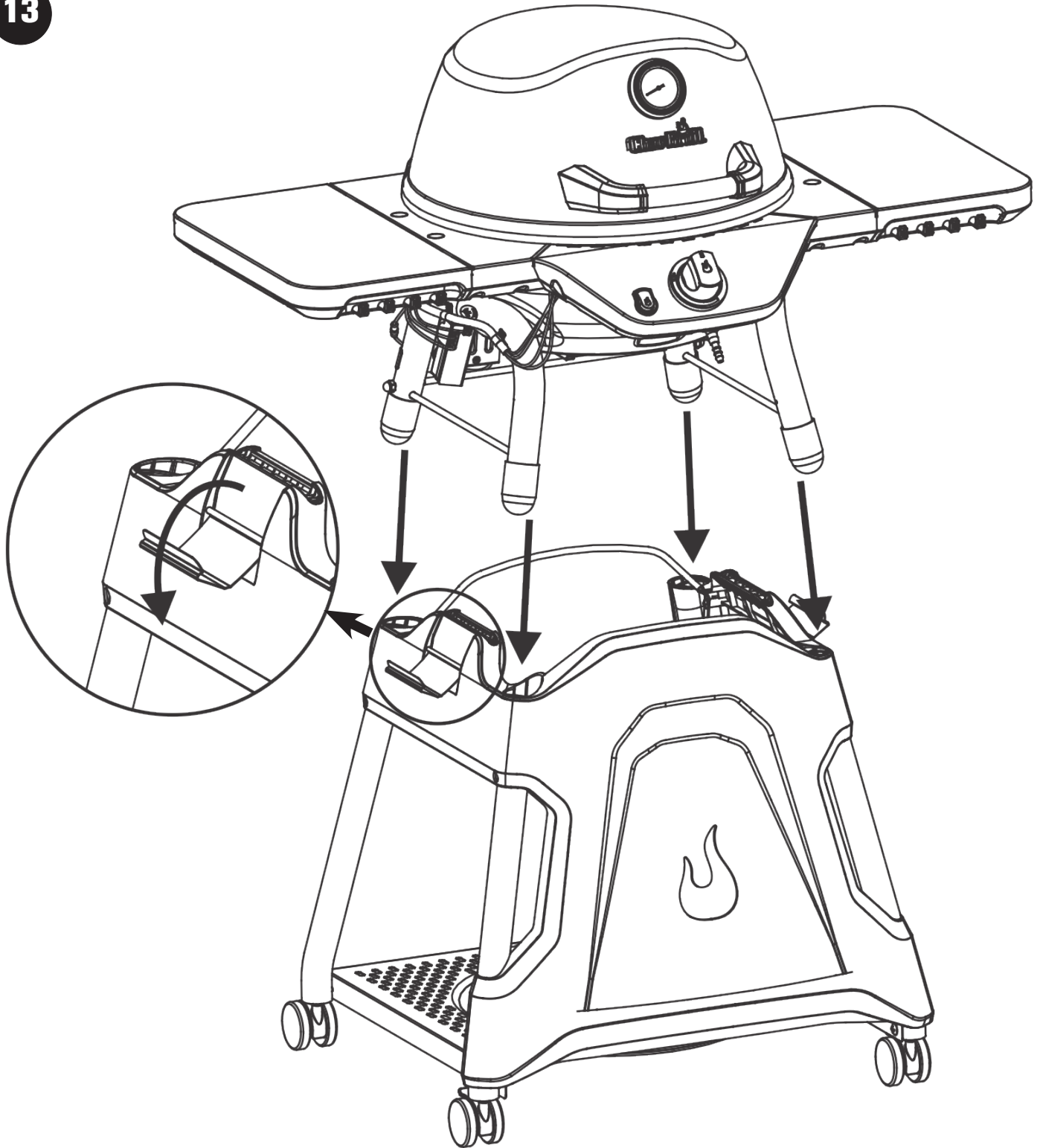


F x 2



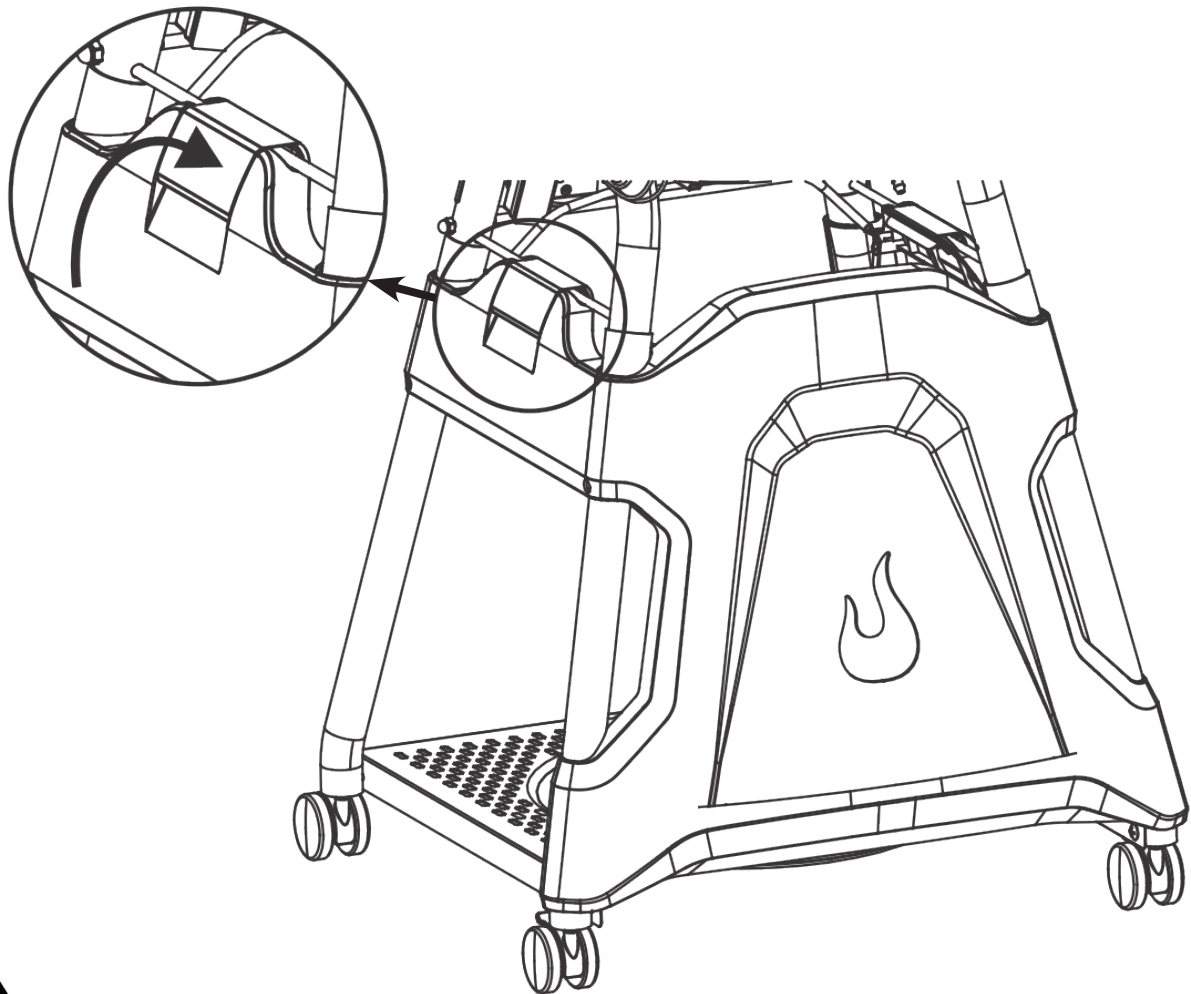
ASSEMBLY - MONTAGE

13



ASSEMBLY - MONTAGE

14



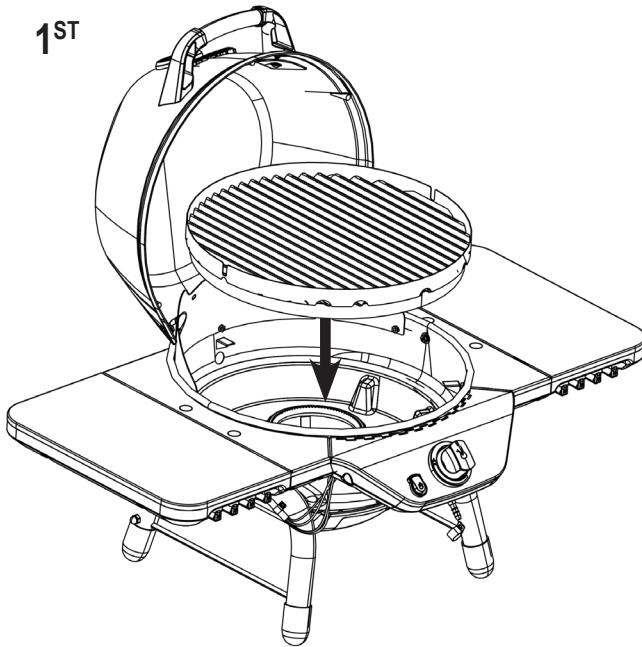
NOTE: Grill must always be locked when using the cart.
HINWEIS: Bei Verwendung des Wagens muss der Grill immer verriegelt sein.
REMARQUE: le gril doit toujours être verrouillé lors de l'utilisation du chariot.
BEMÆRK: Grill skal altid være låst, når du bruger vognen.
POZNÁMKA: Při používání vozíku musí být gril vždy uzamčen.
POZNÁMKA: Gril musí být při použití vozíka vždy uzamknutý.
MERK: Grillen må alltid være låst når du bruker vognen.
OPMERKING: Grill moet altijd worden vergrendeld wanneer u de wagen gebruikt.
NOTA: la griglia deve essere sempre bloccata quando si utilizza il carrello.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Grill πρέπει πάντα να κλειδώνεται κατά τη χρήση του καροτσιού.

NOTA: Grill sempre deve ser bloqueado ao usar o carrinho.
NOTA: La parrilla siempre debe estar bloqueada al usar el carrito.
NOTĂ: Grillul trebuie să fie întotdeauna blocat când se utilizează căruciorul.
ЗАБЕЛЕЖКА: Решетката трябва винаги да се заключва при използване на количката.
MEGJEGYZÉS: A kosár használatakor a grill mindig zárva legyen.
הלגעב שומיש תעב לוענ דימת תויהל בייח לירג הרעה.
ATH: Grillið verður alltaf að vera læst þegar ökutækið er notað.
OBS! Grillen måste alltid vara låst när du använder vagnen.
HUOMAUTUS: Grilli on aina lukittava, kun käytät koria.

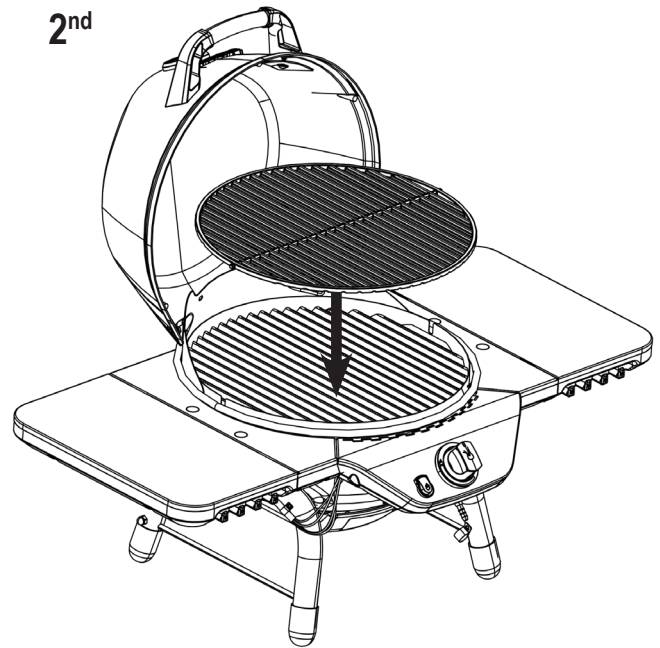
ASSEMBLY - MONTAGE

15

1ST



2nd



- The Cooking Grate is heavy. Do not drop the Cooking Grate in the firebowl during assembly or after cleaning and reinstalling. Damage to the cooking system may occur.
- Der Grillrost ist schwer. Lassen Sie den Grillrost nicht während der Montage oder nach dem Reinigen und Wiedereinbau in die Feuer-Schüssel fallen. Das Kochsystem kann beschädigt werden.
- La grille de cuisson est lourde. Ne laissez pas tomber la grille de cuisson dans le foyer pendant l'assemblage ou après le nettoyage et la réinstallation. Le système de cuisson peut être endommagé.
- Kogepladen er tung. Lad ikke madlavningsgitteret falde i ildkassen under montage eller efter rengøring og geninstallation. Skader på kogesystemet kan forekomme.
- Varný rošt je těžký. Během montáže nebo po čištění a opětovné instalaci neuvolněte rošt na vaření do ohniště. Mohlo by dojít k poškození varného systému.
- Varný rošt je ťažký. Počas montáže alebo po čistení a opätovnej inštalácii nenechávajte rošt na varenie v ohnisku. Môže dôjsť k poškodeniu varného systému.
- Matlagingsgitteret er tungt. Ikke slipp matlagingsristen i peisboksen under montering eller etter rengjøring og installasjon. Skader på kokesystemet kan oppstå.
- Het kookrooster is zwaar. Laat het kookrooster niet vallen in de vuurbak tijdens de montage of na het schoonmaken en opnieuw installeren. Er kan schade aan het kookstelsysteem optreden.
- La griglia di cottura è pesante. Non lasciare cadere la griglia di cottura nel fuoco durante il montaggio o dopo la pulizia e la reinstallazione. Potrebbero verificarsi danni al sistema di cottura.
- Η σχάρα ψησίματος είναι βαρύ. Μην ρίχνετε τη σχάρα ψησίματος στον πυγμή κατά τη συναρμολόγηση ή μετά τον

καθαρισμό και την επανεγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα μαγειρέματος.

- A grelha de cozedura é pesada. Não deixe cair a grelha de cozedura no fogão durante a montagem ou após a limpeza e reinstalação. Danos ao sistema de cozimento podem ocorrer.
- La parrilla de cocción es pesada. No deje caer la rejilla de cocción en el arco de fuego durante el montaje o después de limpiar y reinstalar. Se puede dañar el sistema de cocción.
- Râul de gătit este greu. Nu lăsați grătarul de gătit în arcul în timpul montării sau după curățare și reinstalare. Este posibil să se deterioreze sistemul de gătit.
- Решетката за готвене е тежка. Не изпускайте решетката за готвене в огнището по време на монтаж или след почистване и повторно инсталиране. Възможно е да се повреди системата за готвене.
- A főzőrács nehéz. Ne szerelje össze a főzőrácsot a tűzhelyen a szerelés vagy a tisztítás és az újratelepítés után. Előfordulhat, hogy a főzőrendszer sérül.

• חותב שאה לע גרוסה תא רילשהל ויא. דבכ לשיב ריסה קזן. שדחמ הנקתהו יוקיני רחאל וא הבכרהה רלהמב הללכמה ש. שחרתהל לולע לשיבה תכרעמל

- Eldunarhúðinn er þungur. Sleppið ekki eldunarhellinum í eldavélinni meðan á samsetningu stendur eða eftir að hreinsið er og komið fyrir aftur. Skemmdir á eldunarbúnaðinn geta komið fram.
- Matlagret är tungt. Släpp inte matlagingsristen i eldstaden under montering eller efter rengöring och ominstallation. Skador på matlagningssystemet kan uppstå.
- Ruoan arina on raskas. Älä pudota keittolevyä tulipesään asennuksen tai puhdistuksen ja uudelleenasetuksen jälkeen. Kypsennysjärjestelmän vaurioituminen voi ilmetä.

ASSEMBLY - MONTAGE

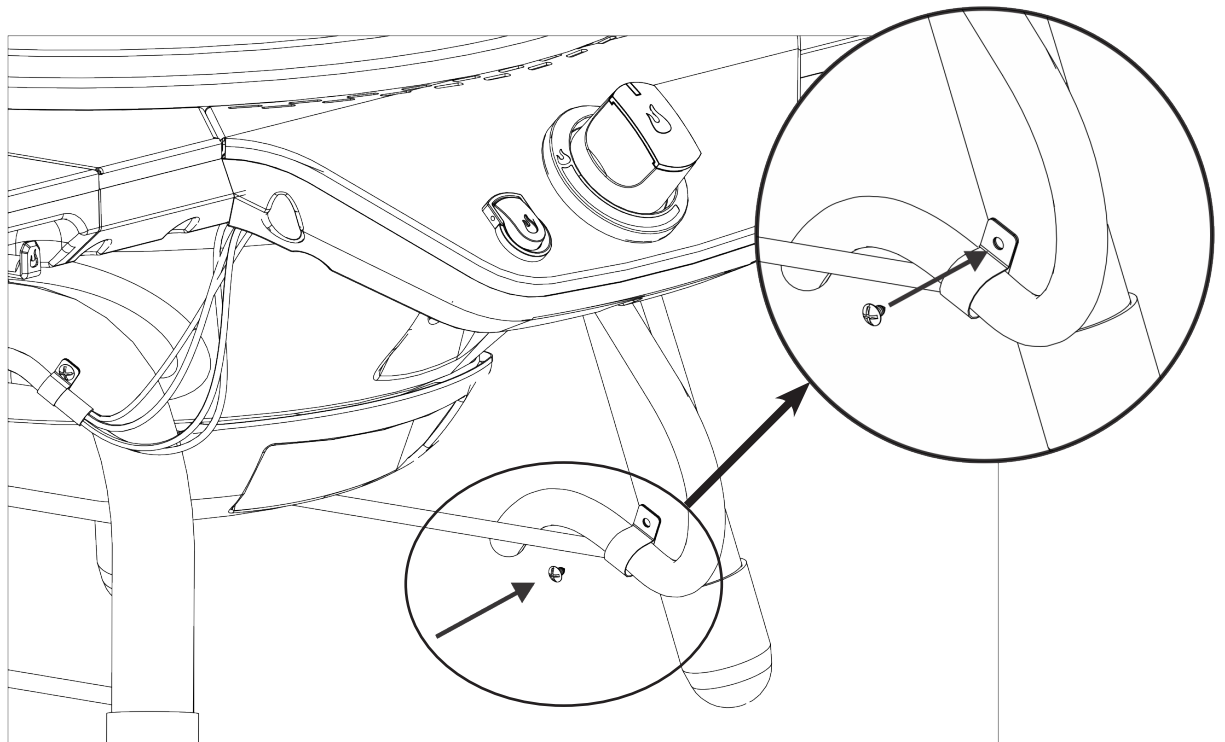
16



L x 1



G x 1



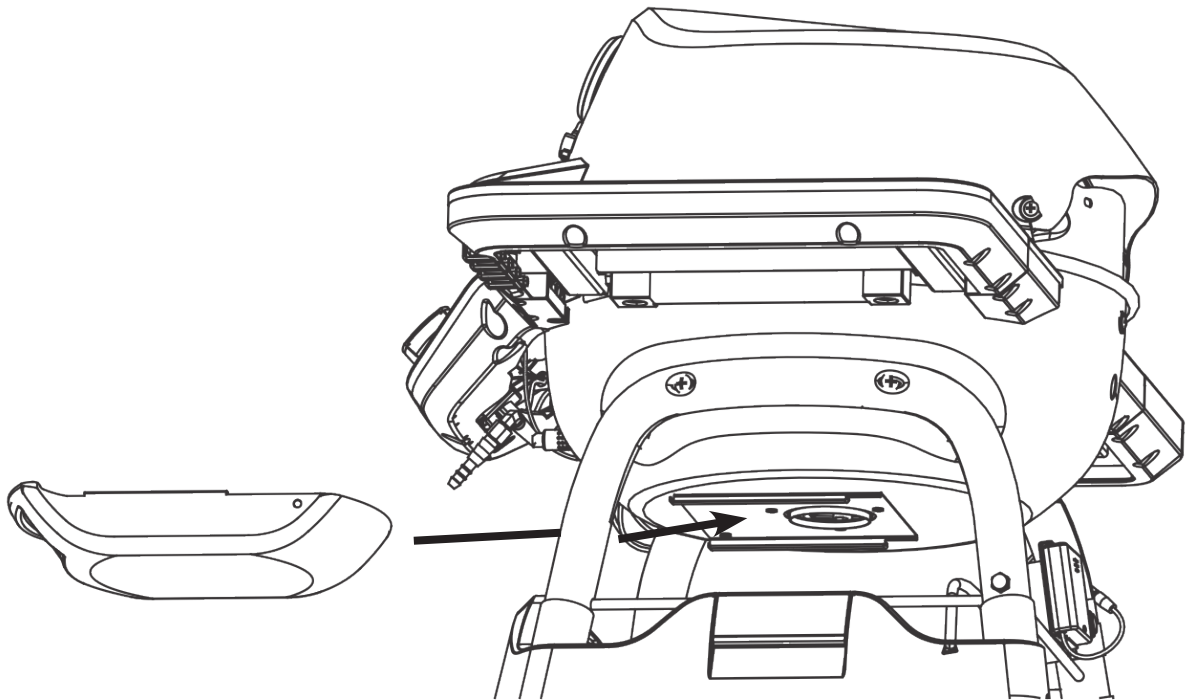
- Part L must always be used to prevent damage to the gas hose.
- Teil L muss immer verwendet werden, um Schäden am Gasschlauch zu vermeiden.
- La partie L doit toujours être utilisée pour éviter d'endommager le tuyau de gaz.
- Del L skal alltid bruges til at forhindre skade på gasslangen.
- Aby nedošlo k poškození plynové hadice, musí být vždy použita část L.
- Aby sa zabránilo poškodeniu plynovej hadice, musí sa vždy použiť časť L.
- Del L må alltid brukes til å forhindre skade på gasslangen.
- Deel L moet altijd worden gebruikt om schade aan de gas slang te voorkomen.
- La parte L deve essere sempre utilizzata per evitare danni al tubo del gas.
- Το μέρος L πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται για την αποφυγή

βλάβης στον εύκαμπο σωλήνα αερίου.

- A parte L deve ser sempre usada para evitar danos na mangueira de gás.
- La Parte L debe usarse siempre para evitar daños en la manguera de gas.
- Partea L trebuie utilizată întotdeauna pentru a preveni deteriorarea furtunului de gaz.
- Часть L трябва винаги да се използва, за да се предотврати повреда на маркуча за газ.
- Az L rész mindig a gáztömlő károsodásának megelőzésére kell használni.
 - גגה רוניצל קזן עונמל ידכ L קלחב דימת שמתשהל שי
- Nota skal hluti L alltaf til að koma í veg fyrir skemmdir á gasslöngu.
- Del L måste alltid användas för att förhindra skador på gasslangen.
- Osa L on aina käytettävä kaasuletkun vahingoittumisen estämiseksi.

ASSEMBLY - MONTAGE

17

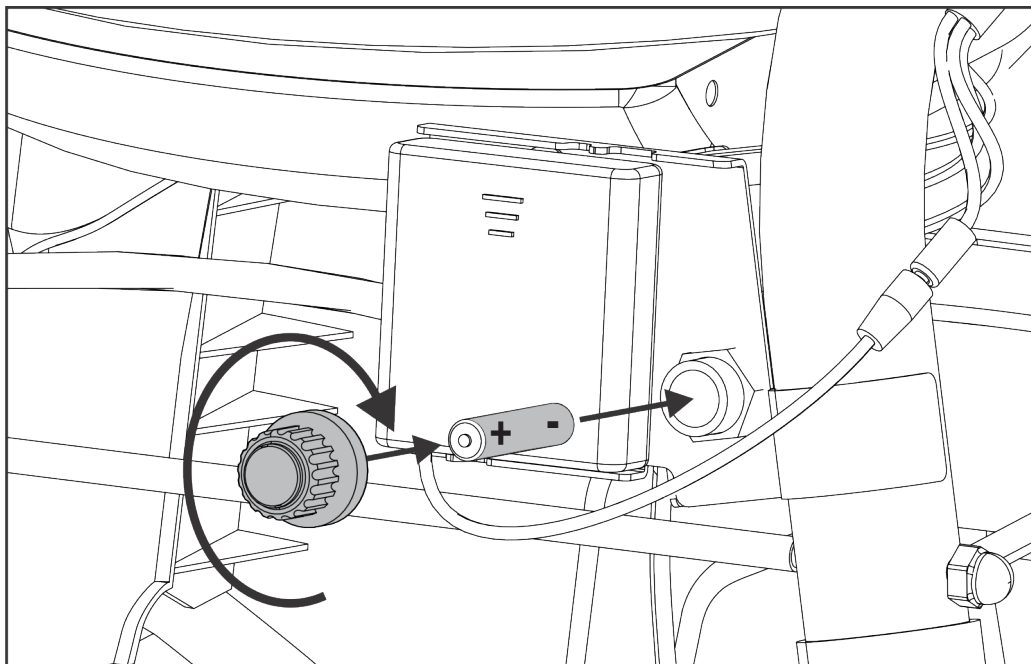


ASSEMBLY - MONTAGE

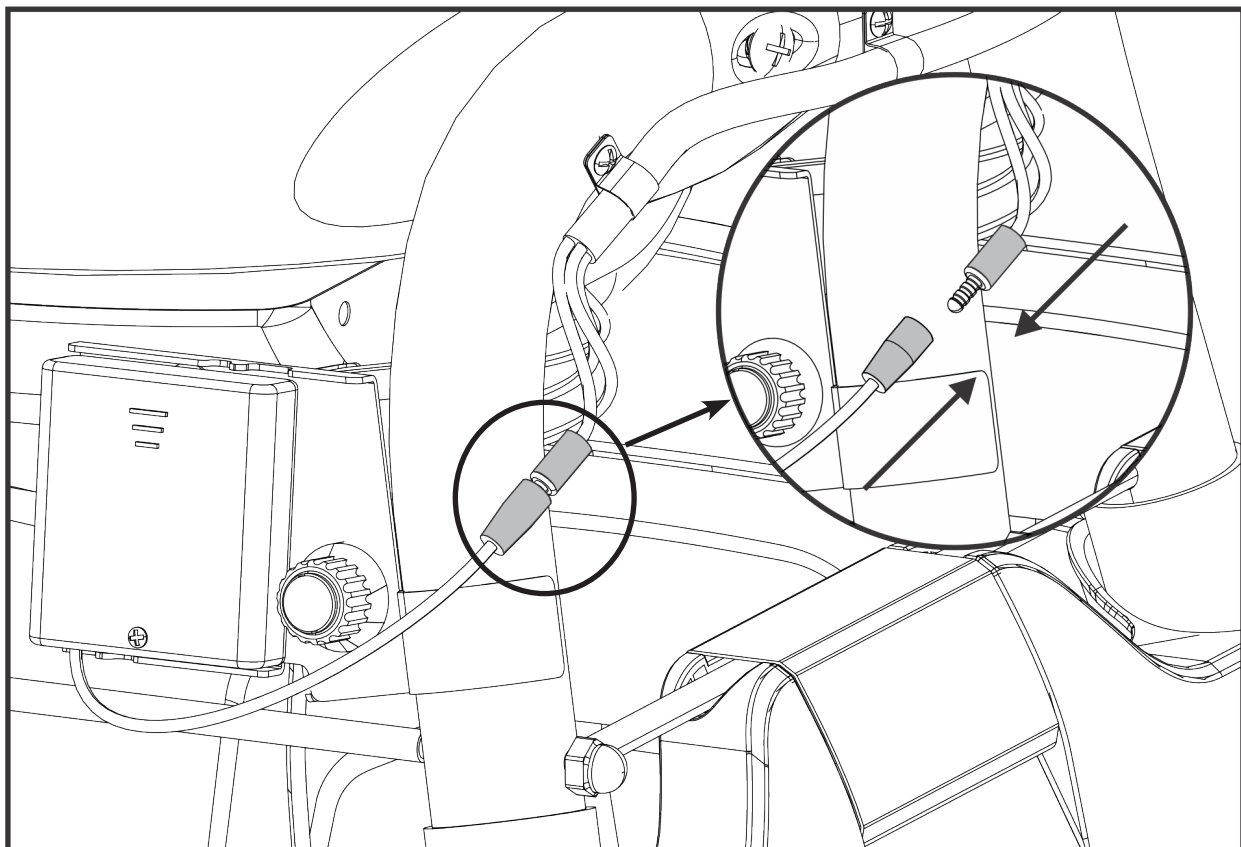
18



AAA Battery - Included
AAA-Batterie - enthalten
Pile AAA - incluse
AAA Batteri - Inkluderet
AAA baterie - zahrnutý
AAA batéria - súčasťou balenia
AAA batteri - inkludert
AAA-batterij - inbegrepen
Batteria AAA - Inclusa
Μπαταρία AAA - Συμπεριλαμβάνεται
Bateria AAA - Incluída
Baterie AAA - inclusă
AAA батерия - включена
AAA akkumulátor - mellékelve
ולוכ - אוללול
AAA rafhlaða - innifalinn
AAA-batteri - ingår
AAA-akku - mukana



19



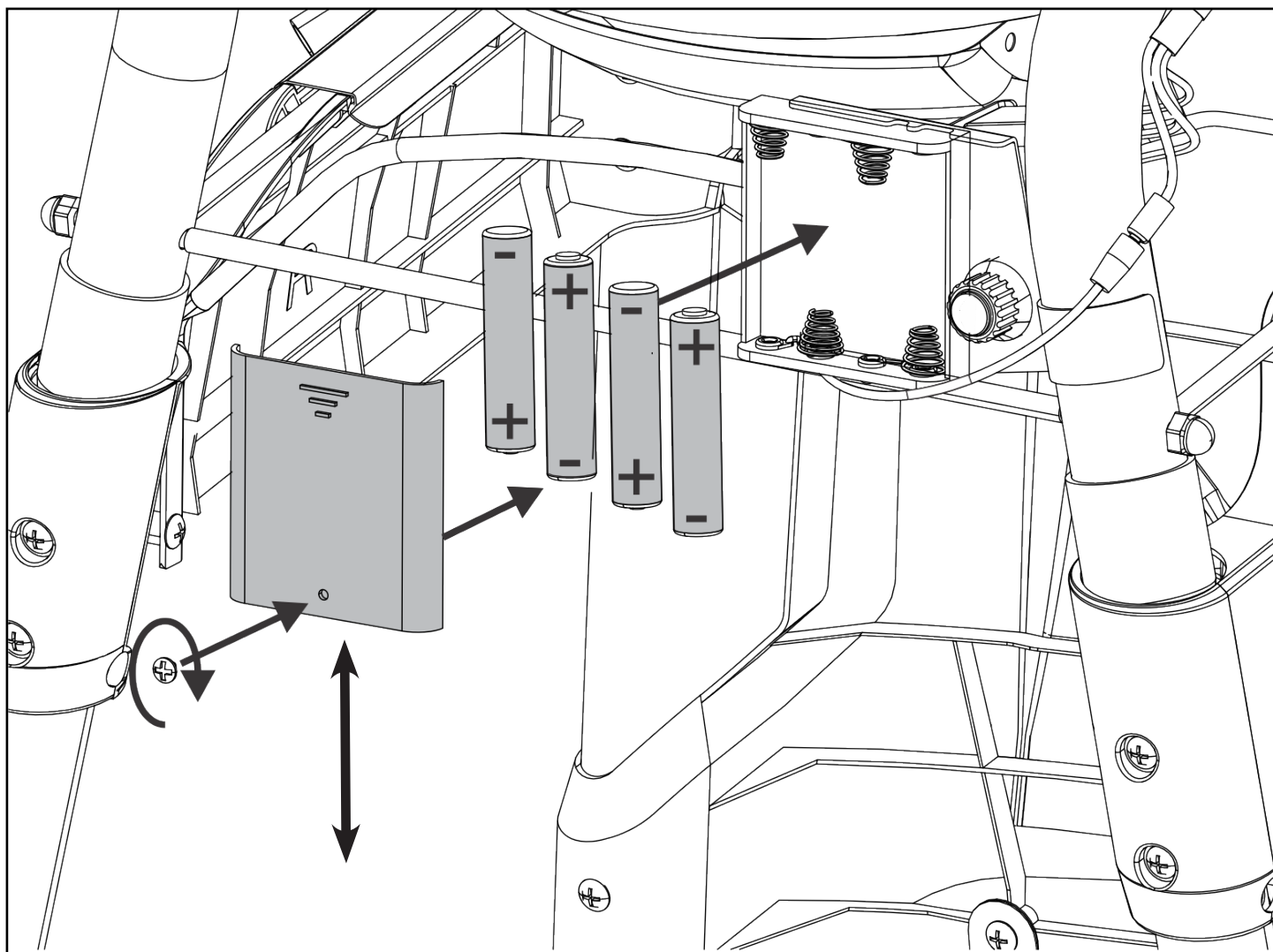
ASSEMBLY - MONTAGE

20



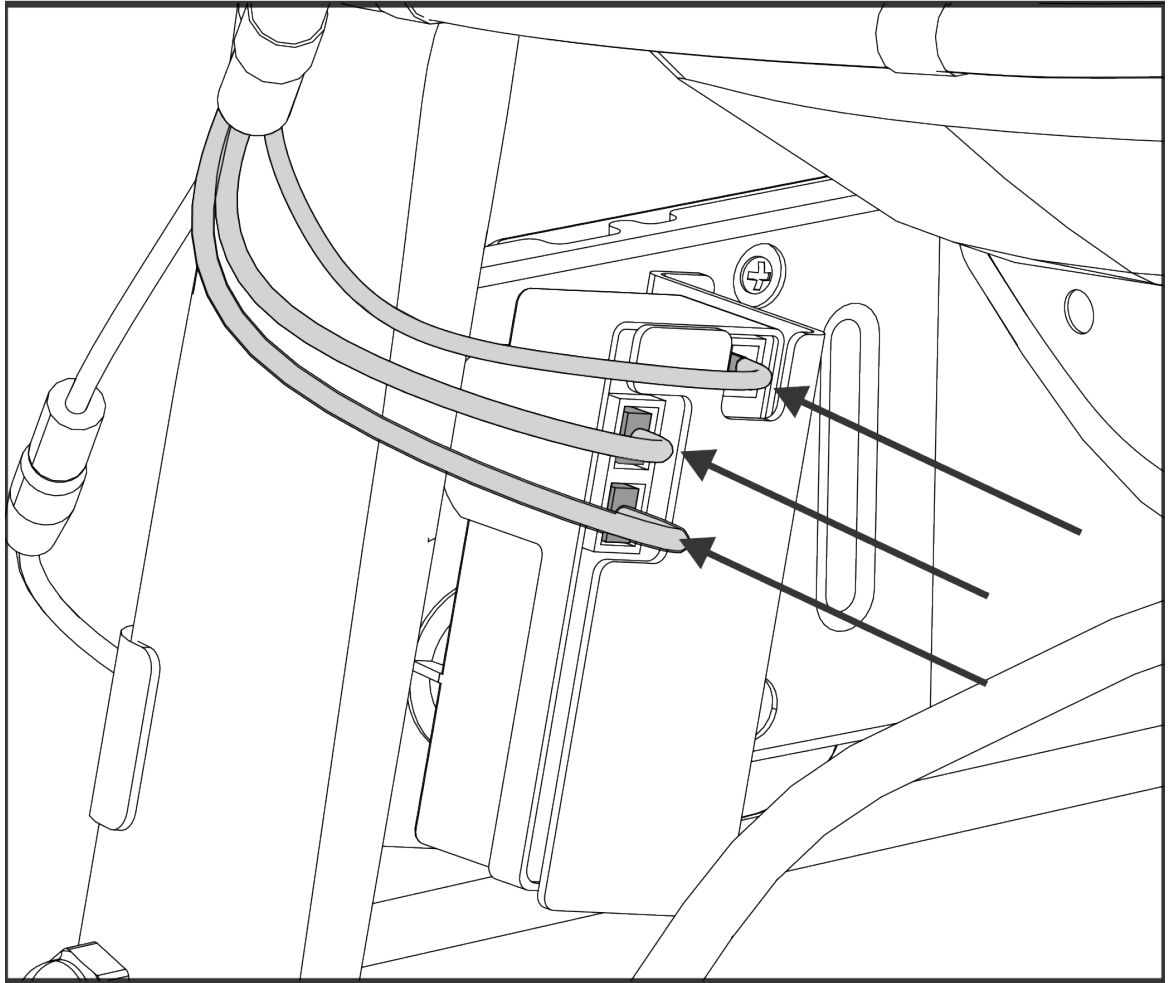
AA Battery - NOT Included
AA-Batterie - NICHT enthalten
Pile AA - NON incluse
AA batteri - IKKE inkludert
AA baterie - není součástí dodávky
AA batéria - nie je súčasťou dodávky
AA-batteri - IKKE inkludert
AA-batterij - NIET inbegrepen
Batteria AA - NON inclusa

Μπαταρία AA - Δεν περιλαμβάνεται
Bateria AA - Não Incluída
AA baterie - nu este inclus
Батерия AA - не е включена
AA akkumulátor - nincs benne
לולכ אל - AA הללוס
AA rafhlöður - ekki innifalið
AA Batteri - Ej inkluderat
AA-paristo - ei sisälly toimitukseen

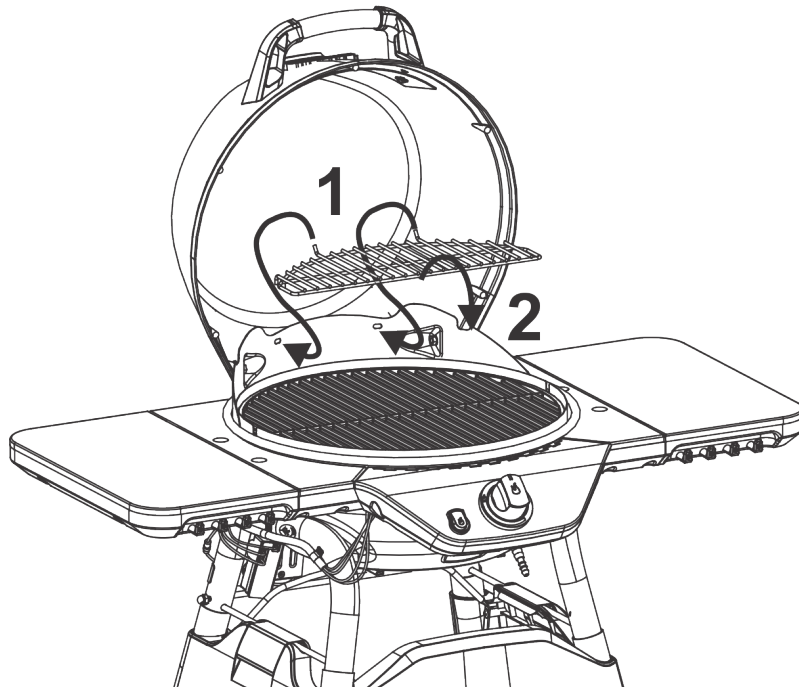


ASSEMBLY - MONTAGE

21



22

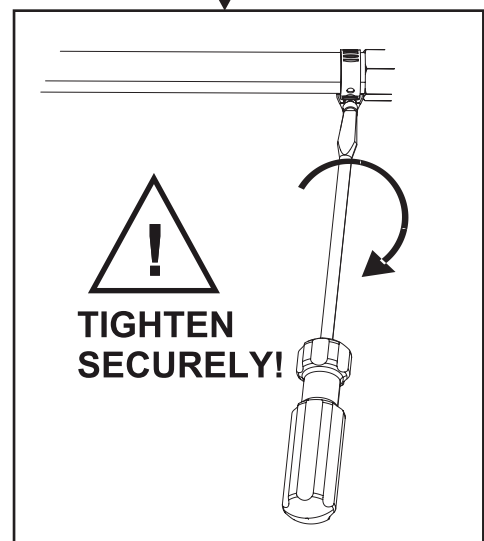
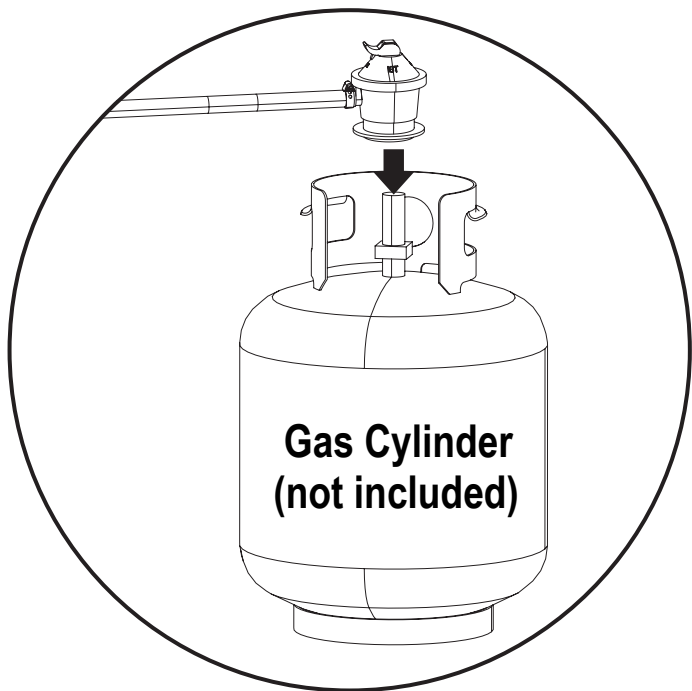
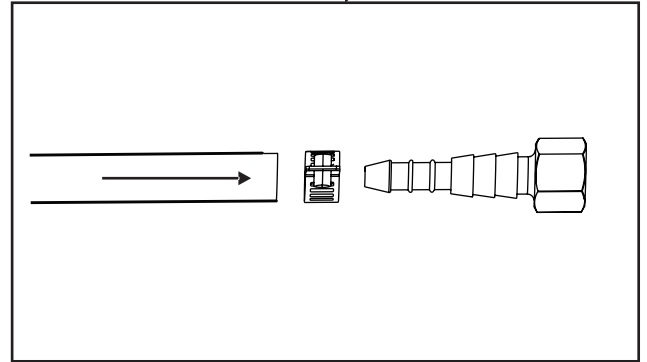
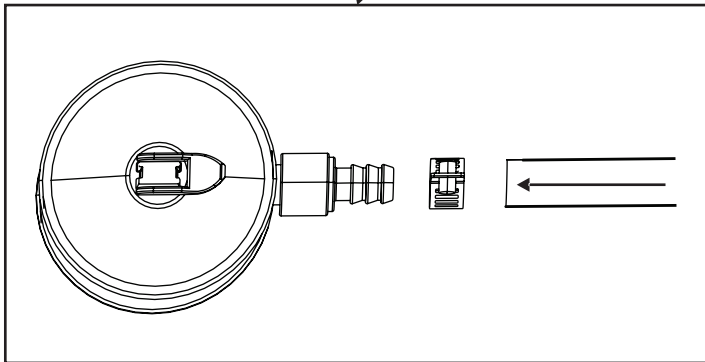
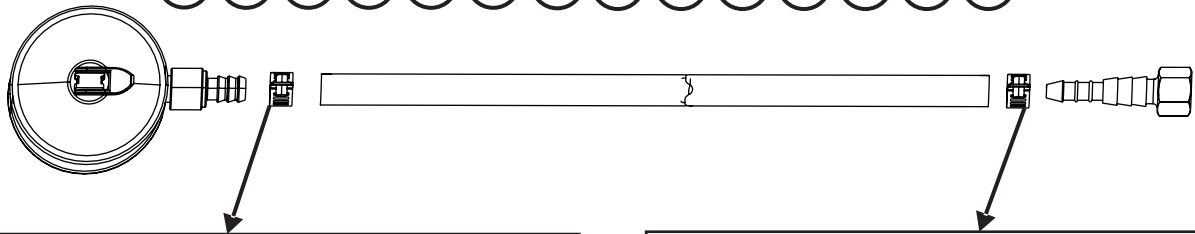


ASSEMBLY



Models 19609080 & 19609080A1

Countries (BE) (BG) (CH) (CY) (CZ) (DK) (EE) (ES) (FI) (FR) (GB) (GR) (HR) (HU) (IE)
(IS) (IT) (LT) (LU) (LV) (MT) (NL) (NO) (PT) (RO) (SE) (SI) (SK) (TR)



Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

	Charcoal Grills and Smokers
Burners	10 years
Cooking Grates/Emitters	3 years
All Other Parts (EURO minimum)	2 years

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at info-eu@charbroil.eu.

Déclaration de Garantie

Char-Broil Europe GmbH, sis à l'adresse Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (« Char-Broil »), garantit à l'ACHETEUR du présent produit Char-Broil que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication à compter de la date de l'achat, comme suit :

	Grills au charbon de bois et fumeurs
Brûleurs	10 ans
Grilles de cuisson et émetteurs	3 ans
Toutes les autres pièces (minimum pour l'Europe)	2 ans

Il se peut que Char-Broil ou le vendeur du produit exige une preuve raisonnable de la date de votre achat. **PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVRIEZ CONSERVER VOTRE REÇU OU VOTRE FACTURE.**

[France seulement : Tous les produits vendus par le vendeur sont couverts par les garanties légales prévues aux articles 1641 et suivants du Code civil (garantie contre les défauts cachés) et aux articles L. 217-1 à L. 217-14 et L. 411-1 à L. 411-2 du Code de la consommation (garantie de conformité.)]

La présente garantie comprend le droit à la réparation ou au remplacement du produit ou des pièces du produit qui se révèlent défectueux dans des conditions normales d'usage et d'entretien. Avant de retourner une pièce, vous êtes invité à prendre contact sans délai avec Char-Broil aux coordonnées indiquées sur notre site Web. En cas de défaut, Char-Broil décidera de remplacer ou de réparer sans frais le produit ou les pièces en question. Char-Broil retournera le produit ou les pièces à l'acheteur, frais d'expédition ou d'affranchissement prépayés. Si, après que Char-Broil a décidé de réparer le produit ou les pièces défectueuses, la réparation échoue, vous avez le droit, en vertu de vos droits légaux réglementaires, de réduire le prix d'achat ou de résilier le contrat et de vous faire rembourser.

La présente garantie ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement découlant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'une application erronée, d'un acte de vandalisme, d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation ou du non-respect des procédures d'entretien normal et régulier, y compris notamment les dommages causés par les insectes dans les tubes des brûleurs, comme le décrit le présent mode d'emploi. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Veuillez donc prendre contact avec Char-Broil ou avec votre vendeur si vous vous demandez si la présente garantie couvre votre cas particulier ou non.

La détérioration ou les dommages causés par les conditions climatiques particulièrement rigoureuses, comme la grêle, les ouragans, les séismes ou les tornades, ainsi que la décoloration due à l'exposition à des substances chimiques, soit directement, soit dans l'atmosphère, ne sont pas couverts par la présente garantie, et ne sont normalement pas visés par vos droits légaux réglementaires.

Char-Broil n'est pas responsable des pertes imprévues (c'est-à-dire les pertes ou les dommages que ni vous, ni Char-Broil, ni le vendeur n'avez envisagés au moment de l'achat) ou de tout dommage dont vous êtes la cause, à ceci près que la responsabilité de Char-Broil pour fraude, décès ou dommage corporel causés par sa négligence n'est pas limitée.

Char-Broil n'autorise aucun particulier ni aucune société à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité relativement à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'élimination, au retour ou au remplacement de son équipement; aucune déclaration à cet effet ne lie Char-Broil.

La présente garantie ne concerne que les produits vendus au détail à des particuliers (et non à des sociétés) au sein de l'Union européenne.

La présente garantie n'a aucune incidence sur les droits légaux réglementaires qui vous sont octroyés par les lois sur la consommation en vigueur dans votre pays de résidence.

Pour demander un service sous garantie, prenez contact avec Char-Broil à l'adresse info-eu@charbroil.eu.

Garantierklæring

Char-Broil Europe GmbH af Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer køberen af dette Char-Broil produkt er uden materielle eller fabrikationsfejl som anvist:

	Charcoal Grills og rygere
BRÆNDERE	10 ÅR
PLANCHA (Kun på emaljeret overflade)	3 ÅR
ALLE ANDRE DELE (EURO MINIMUM)	2 ÅR

Både Char-Broil og sælger af produktet kan opkræve et rimeligt bevis for købsdatoen. **DERFOR SKAL DU BEHOLDE DIN KVITTERING ELLER FAKTURA.**

Garantien omfatter retten til reparation eller udskiftning af produktet eller dele af produktet, som kan bevises at være defekt ved normal brug og service. Før du returnerer delene, skal du straks kontakte Char-Broil. Du finder kontaktoplysningerne på vores hjemmeside. I tilfælde af fejl, vil Char-Broil erstatte eller reparere produktet eller delene uden beregning. Char-Broil vil returnere produktet eller dele af produktet til køberen, efter forudbetalt fragt eller porto. Hvis Char-Broil vælger at reparere produktet eller de defekte dele af produktet og denne reparation mislykkes, har du ret til, i henhold til dine lovbestemte juridiske rettigheder, at reducere købsprisen eller at fortryde aftalen og blive refunderet.

Denne garanti dækker ikke svigt eller driftsvanskeligheder på grund af uheld, misbrug, ændring, fejlagtig anvendelse, vandalisme, forkert installation eller vedligeholdelse eller service, eller manglende evne til at opfylde normal og rutinemæssig vedligeholdelse, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af insekter i brænderør, som angivet i denne ejers brugervejledning. Ved undtagelser, venligst kontakt Char-Broil eller din sælger, hvis du har spørgsmål om, hvorvidt denne garanti gælder for din konkrete sag eller ej.

Foringelse eller skader som følge af vanskelige vejrforhold såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller i atmosfæren, er ikke omfattet af denne garantiforsikring, og er normalt ikke dækket af dine lovmæssige rettigheder .

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforudsete tab (dvs. tab eller skader, som hverken du, Char-Broil eller sælger har overvejet på købstidspunktet), eller eventuelle skader du kan have forårsaget, med undtagelse af, at Char-Broils ansvar er ubegrænset over for bedrageri, dødsfald eller personskade forårsaget af uagtsomhed.

Char-Broil tillader ikke, at hverken en person eller virksomhed påtager sig nogen andre forpligtelser eller ansvar i forbindelse med salg, installation, brug, fjernelse, returnering eller udskiftning af sit udstyr; og sådanne repræsentationer er ikke bindende for Char-Broil.

Denne GARANTI er kun gældende for produkter, der sælges i detailhandlen til enkeltpersoner (i modsætning til virksomhederne) i den Europæiske Union.

Denne garanti påvirker ikke nogen af dine lovbestemte juridiske rettigheder i henhold til gældende forbrugerlovgivning i dit hjemland.

For garantiservice bør du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Bozza di dichiarazione di garanzia per Char-Broil

Char-Broil GmbH di Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4. OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantisce all'ACQUIRENTE di questo prodotto Char-Broil che lo stesso sarà privo di difetti, per quanto riguarda materiali e lavorazione, per i seguenti periodi a partire dalla data di acquisto:

	Uhlíkové grily a kuřáky
Fornelli	10 anni
Griglie di cottura/emettitori	3 anni
Tutte le altre parti (minimo per l'Europa)	2 anni

Char-Broil e il venditore del prodotto potranno richiedere una prova certa della data di acquisto. **VI PREGHIAMO PERTANTO DI CONSERVARE LO SCONTRINO O LA FATTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

Questa Garanzia comprende il diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto o delle parti dello stesso che presentano difetti alle normali condizioni d'uso e manutenzione. Prima di restituire qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare quanto prima Char-Broil ai numeri e indirizzi riportati nel nostro sito web. In caso di difetto, Char-Broil deciderà se sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o le parti in questione. Char-Broil restituirà il prodotto o le parti dello stesso all'acquirente, spese di spedizione o affrancatura prepagate. Qualora Char-Broil scelga di riparare il prodotto o le parti difettose dello stesso e la riparazione non dia il risultato previsto, avrete il diritto, in virtù dei diritti legali previsti per legge, di ottenere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto e ottenere il rimborso.

Questa Garanzia non copre guasti o problemi di funzionamento determinati da incidenti, uso improprio, errato o scorretto, modifiche, atti di vandalismo, installazione scorretta, manutenzione o assistenza errata o mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione normali e di routine, inclusi, senza carattere limitativo, i danni causati da insetti all'interno dei tubi dei fornelli, come descritto in questo manuale d'istruzioni. Tuttavia possono esservi delle eccezioni. Vi preghiamo pertanto di contattare Char-Broil o il venditore per sapere se la Garanzia è applicabile o meno al vostro caso particolare.

Deterioramenti o danni causati da condizioni meteorologiche avverse, quali grandine, uragani, terremoti o trombe d'aria, e lo scolorimento dovuto all'esposizione a sostanze chimiche, per contatto diretto o presenza nell'atmosfera, non sono coperti da questa Garanzia e non sono normalmente coperti dai diritti legali previsti per legge.

Char-Broil non è responsabile per perdite non prevedibili (cioè perdite o danni non contemplati da voi, da Char-Broil o dal venditore al momento dell'acquisto) o per danni causati da voi, fermo restando che la responsabilità di Char-Broil in caso di frode, morte o lesioni personali causate da negligenza da parte sua è illimitata.

Char-Broil non autorizza persone o società ad assumere ulteriori obblighi o responsabilità in suo nome, in relazione alla vendita, installazione, utilizzo, rimozione, restituzione, o sostituzione dell'apparecchio; qualsiasi dichiarazione in tal senso non è vincolante per Char-Broil.

Questa garanzia è valida solo per i prodotti venduti al dettaglio a privati (non a imprese) all'interno dell'Unione europea.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti legali previsti dai codici del consumo vigenti nel vostro paese di residenza.

Per l'assistenza in garanzia, contattate Char-Broil all'indirizzo info-ue@charbroil.eu.

Concept van garantiebeleid voor Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garandeert aan de KOPER van dit Char-Broil- product dat het geen materiaal- en productiefouten zal bevatten vanaf de aankoopdatum tot:

	Gasgrill
Branders	10 jaar
Kookplaten / emitters Kookplaten / emitters	3 jaar
Alle andere onderdelen (EURO minimum)	2 jaar

Char-Broil of de verkoper van dit product kunnen een geldig bewijs van uw aankoopdatum nodig hebben. **HOE U UW HOEVEELHEID OF FOUTIE BESPAART.**

Deze garantie omvat het recht om het product of delen van het product die defect blijken te zijn bij normaal gebruik en onderhoud, te repareren of te vervangen. Neem vóór het terugzenden van onderdelen onmiddellijk contact op met Char-Broil via de contactgegevens op onze website. In het geval van een defect product, beslist Char-Broil of het product gratis moet worden vervangen of gerepareerd. Char-Broil retourneert het product of delen van het product aan de koper met vooruitbetaalde verzend- of verzendkosten. Als Char-Broil ervoor kiest om het product of defecte onderdelen van het product te repareren en deze reparatie mislukt, hebt u het recht om, overeenkomstig uw wettelijke rechten, de aankoopprijs te verlagen of het contract te annuleren en een terugbetaling

Deze garantie dekt geen defecten of ongemak veroorzaakt door een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, onjuist gebruik, vandalisme, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of onderhoud, of het niet uitvoeren van standaard- en routineonderhoud, inclusief maar niet beperkt tot voor schade veroorzaakt door insecten in de branderbuizen, zoals beschreven in deze handleiding. Er kunnen uitzonderingen van toepassing zijn, neem contact op met Charbroil of uw verkoopvertegenwoordiger als u vragen heeft over de vraag of deze garantie van toepassing is op uw specifieke geval of niet.

Volwassenheid of schade veroorzaakt door hevige weersomstandigheden zoals hagel, orkanen, aardbevingen of bedreigingen, verkleuring door blootstelling van chemicaliën, direct of in de atmosfeer, valt niet onder deze garantie en valt meestal niet onder uw wettelijke wettelijke rechten.

Char-Broil is niet verantwoordelijk voor onvoorziene verliezen (dwz verliezen of schade die u of Char-Broil of verkoper opmerkt op het moment van aankoop) of schade veroorzaakt door u, naast de aansprakelijkheid van Char-Broil voor fraude, overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid.

Char-Broil staat niet toe dat een persoon of bedrijf enige verplichting of aansprakelijkheid op zich neemt in verband met de verkoop, installatie, gebruik, verwijdering, teruggave of vervanging van apparatuur, en dergelijke petities zijn niet bindend voor Char-Broil.

Deze garantie is alleen van toepassing op producten die in de detailhandel worden verkocht aan particulieren (in tegenstelling tot bedrijven) binnen de Europese Unie.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke wettelijke rechten volgens de huidige consumentenwetgeving in uw eigen land.

Neem voor garantieservice contact op met Char-Broil via info-eu@charbroil.eu.

Utkast til garantierklæring for Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garanterer overfor KJØPEREN av dette Char-Broil-produktet at det skal være fritt for feil i materialer og utførelse fra følgende kjø

	Gassgrillapparater
Brennere	10 år
Grillrister/emittere	3 år
Alle andre deler (EURO-minimum)	2 år

Char-Broil eller selgeren av dette produktet kan kreve rimelige dokumentasjon på kjøpsdatoen. DERFOR BØR DU TA VARE PÅ KVITTERINGEN ELLER FAKTUREAN.

Denne garantien omfatter rett til reparasjon eller erstatning av produktet eller deler av produktet dersom det viser seg å ha feil ved normalbruk og service. Før du returnerer deler, må du omgående kontakte Char-Boil ved hjelp av kontaktopplysningene på nettsidene våre. Dersom det påvises feil, vil Char-Broil velge å enten erstatte eller reparere produkter eller de mangelfulle delene, uten kostnad. Char-Broil vil returnere produktet eller deler av produktet til kjøperen, med forhåndsbefalt frakt eller porto. Hvis Char-Broil velger å reparere produktet eller produktets defekte deler, og hvis slik reparasjon ikke lykkes, har du rett til, i henhold til dine juridiske rettigheter, å redusere kjøpesummen eller trekke deg fra kontrakten og få refundert beløpet.

Denne garantien dekker ikke feil eller driftsvansker som skyldes uhell, misbruk, feilbruk, endringsarbeid, hærverk eller feil montering, vedlikehold eller service, eller manglende utførelse av vanlig og rutinemessig vedlikehold, inkluderer, men ikke begrenset til, skade som skyldes insekter i brennerrørene, som forklart i denne brukerhåndboken. Det kan finnes unntak, kontakt derfor Char-Broil eller forhandleren dersom du ikke er sikker på om denne garantien gjelder i nettopp ditt tilfelle eller ikke.

Foringelse eller skade som skyldes vanskelige værforhold som f.eks. hagl, orkan, jordskjelv eller tornado, misfarging som skyldes kjemikalieeksposering, enten direkte eller i atmosfæren, dekkes ikke av denne garantien og dekkes vanligvis heller ikke av dine lovfestede rettigheter.

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforutsette tap (dvs. tap eller skade som verken du eller Char-Broil forutså på kjøpstidspunktet) eller for skade forårsaket av deg, fortsett fra at Char-Broils skadeansvar for svindel, død eller personskade som skyldes uakt-somhet fra Char-Broils side ikke er begrenset.

Char-Broil tillater ingen personer eller bedrifter å påta seg forpliktelser eller ansvar for selskapet i forbindelse med salg, montering, bruk, fjerning, retur eller utskifting av selskapets utstyr, og ingen slike fremføringer skal være bindende for Char-Broil.

Denne garantien gjelder kun for produkter som selges gjennom detaljhandel til enkeltpersoner (ikke til bedrifter) innenfor EU.

Denne garantien påvirker ingen av dine lovpålagte juridiske rettigheter under gjeldende forbrukerlover i ditt bostedsland.

For garantiservice kan du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Záručného Vyhlásenia

Spoločnosť Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) poskytuje NADOBÚDATEĽOVI dňom zakúpenia tohto výrobku značky Char-Broil nasledujúcu záruku, že nebude mať závady materiálu a spracovania nasledovne

	Plynové grily
Horáky	10 rokov
Grilovacie mriežky/žiariče	3 rokov
Všetky ostatné časti (EURO minimum)	2 rokov

Spoločnosť Char-Broil alebo predajca tohto výrobku môže požadovať dôkaz o dátume jeho zakúpenia. **PRETO BY STE SI MALI ÚČTENKU ALEBO FAKTÚRU PONECHAŤ.**

Táto záruka zahŕňa nárok na opravu alebo výmenu výrobku alebo jeho častí, ktoré sa preukážu ako závadné pri normálnom používaní a činnosti výrobku. Pred vrátením ktorejkoľvek časti použite kontaktné informácie na našej internetovej stránke a urýchlene kontaktujte spoločnosť Char-Broil. V prípade závady spoločnosť Char-Broil podľa vlastnej úvahy bezplatne buď vymení alebo opraví výrobok alebo jeho časti. Spoločnosť Char-Broil vráti výrobok alebo jeho časti zákazníkovi a uhradí prepravu a poštovné. Ak sa spoločnosť Char-Broil rozhodne opraviť výrobok alebo jeho závadné časti a oprava nepomôže, budete mať na základe práv vyplývajúcich zo zákona nárok na zníženie kúpnej ceny alebo odstúpenie od zmluvy a preplatenie kúpnej ceny.

Táto záruka sa nevzťahuje na závady a poruchovú činnosť výrobku v dôsledku nehody, zlého zaobchádzania a nesprávneho používania výrobku, jeho pozmenenia, nesprávnej aplikácie, vandalizmu, nesprávnej montáže alebo neprimeranej údržby alebo servisu, alebo neposkytnutia normálnej alebo rutínnej údržby vrátane poškodenia spôsobeného hmyzom vo vnútri trúbok horáka a iného poškodenia ako sa uvádza v Návode na používanie. Môžu platiť určité výnimky, preto v prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s platnosťou tejto záruky vo vašom konkrétnom prípade sa obráťte na spoločnosť Char-Broil alebo vášho predajcu.

Schátranie alebo poškodenie v dôsledku extrémnych klimatických podmienok ako je krupobitie, hurikány, zemetrasenia alebo tornáda, vyblednutie v dôsledku vystavenia chemikáliám alebo či už priamo alebo v ovzduší, táto záruka nepokrýva a zvyčajne sa na ne nevzťahujú ani vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Spoločnosť Char-Broil nie je zodpovedná za žiadne nepredvídateľné straty (t.j. stratu alebo poškodenie, ktoré ste vy, spoločnosť Char-Broil alebo predajca v čase kúpy nebrali do úvahy), ani za vami spôsobené poškodenie s výnimkou právnej zodpovednosti spoločnosti Char-Broil v prípade podvodu, smrti alebo úrazu osôb spôsobených jej nedbalosťou.

Spoločnosť Char-Broil neopravňuje žiadnu osobu alebo spoločnosť prevziať na seba v mene spoločnosti Char-Broil žiadne iné záväzky alebo zodpovednosť v súvislosti s predajom, montážou, používaním, demontážou, vrátením alebo výmenou jej zariadenia a uvedené zastupovanie nie je pre spoločnosť Char-Broil záväzné.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na výrobky predávané jednotlivcom v maloobchodnej sieti (na rozdiel od veľkoobchodu) v rámci Európskej únie.

Táto záruka nemá dopad na vaše práva vyplývajúce zo spotrebiteľských zákonov krajiny vášho pobytu.

Svoju žiadosť o servis v rámci záruky zašlite spoločnosti Char-Broil na emailovú adresu info-eu@charbroil.eu.

Uppkast að ábyrgðaryfirlýsingu fyrir Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Strasse 8 Quartier O " 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) Ábyrgist að KAUPANDI ¼essarar Char-Broil vÃru muni kaupa vÃru sem er laus við galla Á efni og vinnu frá dagsetningum kaupa Á eftirfarandi mÃta:

	Gasgrill
Brennarar	10 ár
Eldunargrindur, hitunarfletir	3 ár
Allir aðrir hlutar (lágmark í Evrópu)	2 ár

Char-Broil eða söluaðili vörunnar kann að gera kröfu um sönnun á dagsetningum kaupa. ÞVÍ ÆTTIR ÞÚ AÐ GEYMA SÖLUKVITTUN ÞÍNA EÐA -REIKNING.

Þessi ábyrgð felur í sér rétt á viðgerð eða endurnýjun vörunnar eða hlutum vörunnar sem reynast gallaðir við hefðbundna notkun og þjónustu. Áður en skilað er hlutum skal hafa samband við Char-Broil með því að nota samskiptaupplýsingarnar sem finna má á vefsvæðinu okkar. Ef um galla er að ræða ákveður Char-Broil hvort skipt verði við eða gert við vöruna eða slíka hluta án endurgjalds. Char-Broil skilar vörunni eða hlutum vörunnar til kaupanda, flutnings- er fyrirfram greiddur. Ef Char-Broil ákveður að gera við vöruna eða slíka gallaða hluta vörunna og sú viðgerð virkar ekki átt þú rétt á, í samræmi við lögbundinn rétt þinn, að fá lækkað innkaupsverð þitt eða afturkalla samninginn og fá endurgreiðslu.

Þessi ábyrgð nær ekki yfir bilun eða notkunarvanda vegna slyss, misnotkunar, skemmdarverka, óviðeigandi uppsetningar eða óviðeigandi viðhalds eða þjónustu, eða ef hefðbundnu og venjubundnu viðhaldi er ekki sinnt, þar á meðal en ekki takmarkað við tjón sem orsakast af skordýrum inni í brennararörum, eins og lýst er í eigandahandbókinni. Undanþágur kunna að eiga við. Vinsamlegast hafðu samband við Char-Broil eða söluaðila þinn ef þú hefur einhverjar spurningar varðandi hvort þessi ábyrgð eigi við sértækt tilvik þitt eða ekki.

Slit eða tjón vegna alvarlegra veðurbrigða á borð við haglél, hvirfilbyli, jarðskjálfta eða fellibyli, upplitun vegna útsetningar fyrir efnun annaðhvort beint eða í andrúmsloftinu, fellur ekki undir þessa ábyrgð og er yfirleitt ekki hluti af þínum lögbundnu réttindum.

Char-Broil ber ekki ábyrgð á ófyrirsjáanlegu tjóni (t.d. Tjóni eða skemmdum sem hvorki þú né Char-Broil eða söluaðilinn sá fyrir við kaupin), eða tjón sem orsakað er af þér, að undanskildri ábyrgð Char-Broil hvað varðar svik eða líkamstjón sem orsakast af vanrækslu.

Char-Broil veitir engum aðila eða fyrirtæki leyfi til að taka á hendur skuldbindingar fyrir sig eða ábyrgð í tengslum við sölu, uppsetningu, notkun, brottnám, skil eða endurnýjun búnaðar síns; og ekkert slíkt umboð er bindandi fyrir Char-Broil.

Þessi ábyrgð á aðeins við vörur sem sendar eru í smásölu til einstaklinga (ekki fyrirtækja) í Evrópusambandinu.

Þessi ábyrgð hefur engin áhrif á lögbundin réttindi þíns samkvæmt gildandi neytendalögum í búsetulandi þínu.

Frekari upplýsingar um ábyrgðina má nálgast með því að hafa samband við Char-Broil á netfangið info-eu@charbroil.eu.

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH z Paříže-Dessau-Straße 8 Quartier O - 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že neobsahuje vady materiálu a zpracování datum nákupu takto:

	Plynové Grily
Hořáky	10 roků
Rošty/sálače	3 roků
Všechny ostatní součástky (EURO minimum)	2 roků

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. **PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.**

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástek, které se ukážou jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pakli se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenes zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vrácením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char-Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na info-eu@charbroil.eu.

GB	NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.	All specifications are subject to change without notice.
CH, FR	NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.	Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées
LU, AT, CH, DE	ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.	Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.
CH, IT	AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.	Tutti I dati tecnici possono cambiare senza preavviso.
LU, BE, NL	ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.	Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
SE	ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.	Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.
FI	HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.	"Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan."
ES	NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador se diferencien según la región o las especificaciones del representante.	Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
PT	NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.	Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.
DK	NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter Ånske fra forhandler, eller I henhold til nationale regler.	Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.
NO	NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller I henhold til nasjonale krav.	Spesifikasjoner kan endres uten varsel.
SK	POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.	Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
IS	ATH: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeiningar. Atriði sem innifalín eru í BBQ-forskriftunum þínum kunna að vera mismunandi eftir því hvaða svæðis eða sérstakar söluaðilar eru.	Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.
CZ	POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktaž. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.	Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
IL	הערה: הנתונים הם למידע בלבד. ייתכן שיש הבדלים בין המפרטים המוצגים באתר האינטרנט לבין המפרטים המוצגים בחנות או בחנות המכירה.	הערה: כלל מידע טכני אינו יכול להיחשב כמחייב.
RO	NOTĂ: Această informație este doar un ghid. Elementele incluse în specificațiile dvs. pentru grătar pot diferi în funcție de regiune sau de specificațiile dealerului.	Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare.
GR	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες είναι μόνο ένας οδηγός. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές BBQ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή ή τις συγκεκριμένες προδιαγραφές του αντιπροσώπου.	Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
HU	MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérhetnek.	Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
BG	ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация е само ръководство. Елементите, включени в спецификацията за барбекю, може да се различават в зависимост от региона или конкретните спецификации на дилъра.	Всички спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

Char-Broil®

©2018 Char-Broil Europe GmbH Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg

©2018 Assembly instructions.

The product associated with this guide was manufactured in China.

